

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第四八五五第
號式常港售份每
張大七紙出日今
休維岑理司總
電話：二二二二
地址：香港中環
德輔道中
電話：二二二二

北越軍進攻波羅勉 泰陸軍空軍東助協 戰作軍東助協

邊金問訪期定 儂他乃理總泰

【本報曼谷廿四日電】泰國總理他乃理昨日在曼谷接見美國駐泰大使，雙方就泰國與北越邊境衝突問題交換意見。據悉，他乃理總理在會談中，向美方表示泰國對北越軍在邊境地區的軍事行動深感不安，並希望美國能採取具體行動，以維護東南亞地區的和平與穩定。他乃理總理並表示，泰國將繼續與美國保持密切合作，共同應對北越軍的威脅。

美機炸寮越邊境 摧毀北越軍基地

撤出北越據點美軍傷亡甚大

【本報華盛頓廿四日電】美國空軍昨日在北越邊境地區發動大規模空襲，摧毀北越軍多個重要基地。據美軍發言人表示，此次空襲共出動了多架F-4戰機，投下了大量高爆炸彈，摧毀了北越軍的倉庫、營地及交通線。美軍在空襲中亦遭受了重大傷亡，數架戰機被擊落，多名飛行員受傷。北越方面則表示，美機此次空襲係屬挑釁行為，並已採取必要措施予以還擊。

布魯斯會晤南越領袖 解釋和談新計劃

企圖說服阮文紹阮高祺陳文林

【本報西貢廿四日電】美國駐南越大使布魯斯昨日會晤南越領袖阮文紹、阮高祺及陳文林，就美國提出的和談新計劃進行解釋。布魯斯大使表示，美國政府希望通過和平方式解決越南問題，並強調美國將繼續支持南越政府，以維護其主權與領土完整。他並向三位領袖保證，美國將盡最大努力，為南越提供必要的軍事與經濟援助，以確保其在和談中的優勢地位。



隨阮氏夫人訪印 兩名越共份子 變節被印驅逐

【本報新德里廿四日電】兩名被指控為越共份子的男子，在隨阮氏夫人訪問印度期間，因變節而被印度政府驅逐出境。據悉，這兩名男子在訪問期間，向印方提供了有關越共在印度境內活動的內部情報，並協助印方進行打擊行動。印方對此表示高度重視，並強調將嚴厲打擊任何破壞印越關係的行為。

美決定撤出 駐南防軍

【本報華盛頓廿四日電】美國政府昨日宣佈，將決定撤出駐紮在南越的防務部隊。此舉被視為美國在越南問題上政策轉變的又一重要信號。據悉，美國政府認為，撤出駐南防軍將有助於減輕南越政府的負擔，並為雙方在和平談判中創造更有利的條件。然而，此舉亦引發了國內外的廣泛爭議，有人認為這將損害美國在東南亞的利益。

昌茂太陽眼鏡 好貨品 款式新 價錢平

正名副保 眼鏡大茂請 眼你保為 生夏享為
貨廠副證 鏡陽昌配 睛的護眩 活令受眩

昌茂
司公鏡眼
(口街西利)號七十五中道大：店總
面門正司公九大大灣灣灣灣灣：店支
號六道芬芬芬芬芬芬芬芬芬：店支
號一六六六六六六六六六六：店支

大珠城

本樓最後一期
本街最後一座

硬房間隔 柚木地板 顏色潔具 裙邊浴缸

冷熱水喉 電視總線 最新設計 清理垃圾

特別付款辦法 五千元可買樓

第一期早已售罄 第二期所餘無多

利興

天成工業大廈

西環卑路下街三三六至三三八號

999年期
本區工業、工廠集中
建築堅固、柱位特小
鄰近碼頭、四通八達
停車泊位、直達港口
起卸快捷、每層一伙
定價廉宜、分期付款

洽購處：萬泰置業有限公司
香港卑路下街中環大廈810室 電話：240734-237257

德泰大廈

樓高21層
洋樓格局
三房一廳
幽雅環境
用料上乘
交通便利

近港滙豐銀行、地下旺舖
及一二樓適合銀行學校茶樓
百貨店字樓及任何商業用途

售二萬餘元起
分期付款 月供百餘

華懋置業有限公司
中環皇后大道中314室
電話：H-232803 H-224576

結婚啟事

張馮文輝 謹啟

元朗德生藥行古道謹啟

德豐工業大廈

分層租售

每層一萬三千五百方呎
柱間寬度拾叁呎
鋼筋水泥乾普通多
部份之附特別堅固
詳細說明書歡迎索閱

福聯有限公司
電話：235235 236866

得如樓大廈

地址：上海街三七二—三七八號

分層出售

加建工程 即將完工

秋節入伙 分期付款

補清地價 年期長久

售出過半 只餘數伙

從速訂購 以免向隅

洽購電話：K八八三三八號

尖沙咀區地庫招租

尖沙咀區地庫，面積2,085呎，位於最佳地段，現經營錢莊、生財、意、有傢俬、裝修、冷氣設備、酒牌及其他行業，月租HK\$25,000，合意者速函華僑日報信箱第678號洽。

永昌汽車公司

本公司昨日舉行開幕典禮，承蒙各界光臨，不勝榮幸。本公司將致力於提供優質汽車服務，為廣大客戶提供便利。總經理：伍思敏，副總經理：梁鴻勝，業務經理：鄭永鴻。

鳴謝啟事

本藥行於廿二日開幕，荷蒙各界人士踴躍光臨，生意興隆，特此鳴謝。元朗商會會長鄧同光先生主持剪綵，並致詞祝賀。本藥行將繼續努力，為社區服務。

豐源大廈

九龍新區豪華大廈

貨額高、年期長

地點旺盛 交通便利 環境優美 設計新穎 材料上乘 售價低廉

洽購處：南行有限公司

隱形耳聾機

神耳牌

大馬路中環

顯微鏡

地址：中環大馬路

店酒島珠龍

售出別墅麗華有連上島

風景區 郊遊消遣 好去處

電話：二二六七九號

商業樓宇

吉字樓道一七六號二樓適合寫字樓事務所等租務均可

電話：二二六七九號

瑞士億富物業基金

置業收租、年賺分五、隨時買賣、本港兌現

今日每股美元 \$10.18

本港銀行：恒生銀行

瑞士財務機構有限公司

香港軒尼詩道一號信德樓二樓211-213室

電話：754411 (十線)

莫斯科廣播指責中共

採取錯誤國際政策 破壞共產主義集團

【中央社莫斯科廿四日電】莫斯科廣播指責中共採取錯誤國際政策，破壞共產主義集團。廣播稱：中共在國際共產主義運動中，採取了錯誤的政策，這不僅損害了共產主義集團的利益，也損害了中國人民的利益。廣播呼籲中共採取正確的國際政策，以維護共產主義集團的團結和利益。



英國防大臣明日到星洲

協商五國國防

【路透社倫敦廿四日電】英國國防大臣艾登，將於明日抵達星洲，與當地官員會晤，商討五國國防問題。艾登在星期間，將與星洲政府官員就加強五國國防合作問題進行深入討論。

【路透社倫敦廿四日電】艾登在星期間，將與星洲政府官員就加強五國國防合作問題進行深入討論。艾登將向星洲官員介紹英國最新的國防政策，並聽取星洲方面的意見。

【路透社倫敦廿四日電】艾登在星期間，將與星洲政府官員就加強五國國防合作問題進行深入討論。艾登將向星洲官員介紹英國最新的國防政策，並聽取星洲方面的意見。

與中共進行貿易日商人 不准在台進行貿易活動

【中央社台北廿四日電】據外交部消息，日商與中共進行貿易，日商不准在台灣進行貿易活動。外交部表示，日商與中共的貿易活動，嚴重損害了台灣的利益，因此嚴禁日商在台灣進行任何貿易活動。

蘇聯工業生產及對外貿易情勢

【中央社莫斯科廿四日電】蘇聯工業生產及對外貿易情勢，目前正處於一個關鍵的轉折點。蘇聯工業生產在過去幾年中取得了長足的進步，對外貿易也日益活躍。然而，蘇聯也面臨著一些挑戰，包括資源短缺和國際形勢的不確定性。

今日新聞精華

新加坡角天橋早車通車：新加坡角天橋早車，將於今日正式通車。這座新橋的建成，將大大方便市民的出行，並減輕交通壓力。

馬六甲助學金今日起辦理：馬六甲助學金申請，將於今日正式開始辦理。有意申請者，請儘快前往指定地點辦理。

兩道友行到各判四年：兩名涉嫌非法入境的友人，已被法院判處各處四年徒刑。法院認為，他們的行為嚴重違反了法律規定。

政府警告市民

非必要勿外出

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

【路透社倫敦廿四日電】政府警告市民，非必要勿外出，以減少空氣污染。政府表示，目前的空氣污染情況非常嚴重，對市民的健康構成了威脅。因此，政府呼籲市民儘量減少外出，並採取其他措施來減少污染。

美國撤退南韓駐

南韓人不應忘記教訓

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國將從南韓撤出其駐軍。發言人稱，美國在南韓的駐軍，是為了維護該地區的和平與穩定。然而，隨著國際形勢的變化，美國決定縮減其在南韓的軍事存在。

日本並未承諾

軍事援助南韓

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

【路透社東京廿四日電】日本首相吉田茂表示，日本並未承諾向南韓提供軍事援助。吉田稱，日本將繼續致力於維護亞洲的和平與穩定，但軍事援助不在其目前計劃之內。

泰國兩種百銖面額偽幣

一來自印尼一在港印製

【路透社曼谷廿四日電】泰國警方表示，最近發現了兩種面額為一百銖的偽幣。警方稱，其中一種偽幣來自印尼，另一種則是在香港印製的。警方呼籲市民提高警覺，並向警方舉報任何發現的偽幣。

美國絕不強迫南越

接受聯合政府形式

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

【路透社華盛頓廿四日電】美國國務院發言人表示，美國絕不強迫南越接受聯合政府形式。發言人稱，美國將尊重南越的主權和利益，並致力於促進該地區的和平與穩定。

埃總統那塞宣佈接受 美提和平建議

強調暴力奪取者需以暴力求償 雖接納建議仍靜觀下一步發展

【本報開羅二十四日電】埃及總統那塞二十四日宣佈，埃及政府已正式接受美國總統約翰·菲德爾·卡森提議的「三點建議」。那塞在宣佈時表示，埃及政府將以和平方式解決與以色列的爭端，並強調暴力奪取者需以暴力求償。他並表示，埃及政府將靜觀下一步發展。

那塞在宣佈時表示，埃及政府將以和平方式解決與以色列的爭端，並強調暴力奪取者需以暴力求償。他並表示，埃及政府將靜觀下一步發展。

以官方發評論 暫存懷疑態度

以拒有限要求無條件談判

【本報耶路撒冷二十四日電】以色列官方二十四日對埃及總統那塞宣佈接受美國總統卡森提議的「三點建議」表示，以色列政府目前仍持懷疑態度，並拒絕有限要求無條件談判。

已放棄組閣

總理安德里奧

【本報羅馬二十四日電】義大利總理安德里奧二十四日宣佈，他已放棄組閣，並表示他將繼續留在政府中，直到找到合適的組閣方案為止。

英失業人數報增

近事

【本報倫敦二十四日電】英國政府二十四日公佈的失業人數報告顯示，失業人數已連續第三個月增加，這引起了英國政府的關注。

達尼首次駕駛飛機

英空軍

【本報倫敦二十四日電】英國空軍二十四日宣佈，達尼二十四日首次駕駛飛機，這標誌著達尼在飛行方面的進步。



利物浦碼頭工人 拒清卸易腐糧食

三千代表經十五分鐘議決

【本報倫敦二十四日電】利物浦碼頭工人二十四日拒絕清理易腐糧食，這引起了英國政府的關注。三千代表經過十五分鐘的議決，達成了這一決定。

尼泊爾及芬蘭促安理會 逐南非出非洲

中共責美助南非製造新罪行

【本報紐約二十四日電】尼泊爾及芬蘭二十四日促請聯合國安理會逐南非出非洲，並指責中共協助南非製造新罪行。

倫敦可靠政界人士透露 英歐洲事務部長巴柏 可能繼任為英新財相

可能繼任為英新財相

【本報倫敦二十四日電】倫敦可靠政界人士透露，英歐洲事務部長巴柏可能繼任為英新財相。

少女好事多磨 兩遭新郎遺棄

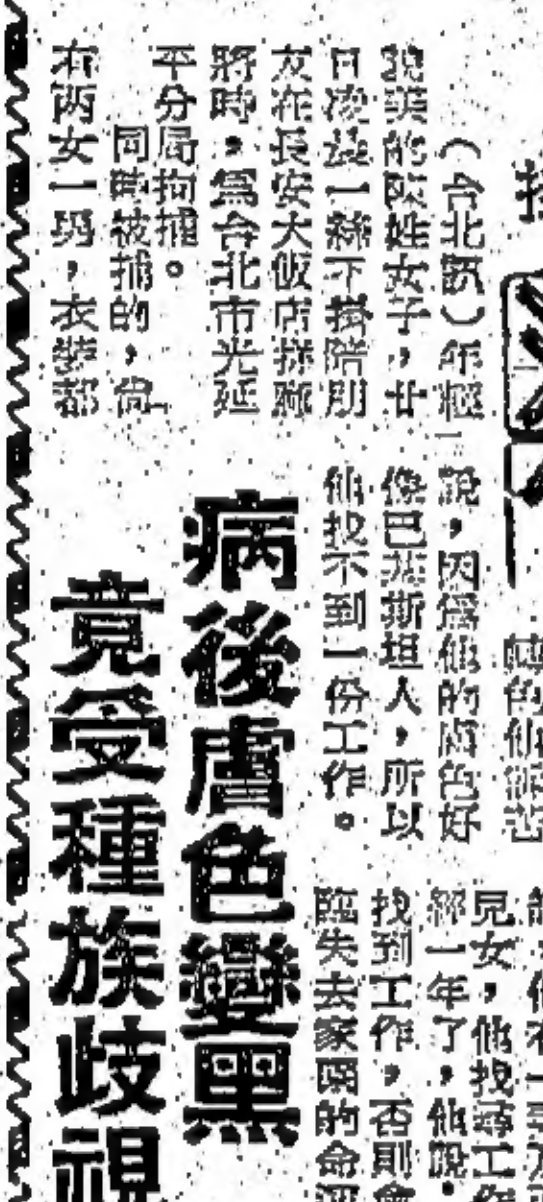
兩遭新郎遺棄

【本報倫敦二十四日電】一名少女在婚禮上兩遭新郎遺棄，這引起了社會的關注。

病後膚色變黑 竟受種族歧視

竟受種族歧視

【本報倫敦二十四日電】一名病後膚色變黑的女子竟受到種族歧視，這引起了社會的關注。



巧華燈飾

款式多 製作美 來源廣
東南亞 最大燈飾 採購中心
HOWAH Lamps
巧華洋行有限公司
香港 灣仔告士打道80-82號 常安大廈 電話：樓下H-726148 三樓H-721066
九龍 尖沙咀彌敦道28-32號 永安大樓 電話：K-675474 K-675476
何文田太平道1號 電話：K-847714
尖沙咀松山道6號 電話：K-670660
營業時間：上午九時半至下午七時 星期日休息

許仁補腎丸

專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、失眠健忘、陽痿早洩、遺精滑精、月經不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。此丸選用名貴藥材，遵古法炮製，功效顯著，為補腎之聖藥。

巴西三游擊隊 圖綁架美領事

圖綁架美領事

【本報巴西二十四日電】巴西三游擊隊二十四日圖綁架美領事，這引起了國際社會的關注。

杜錫克與參議院 今展開激烈爭辯

今展開激烈爭辯

【本報華盛頓二十四日電】杜錫克與參議院二十四日展開激烈爭辯，這引起了美國社會的關注。

中央大飯店

CENTRAL HOTEL

32, SECTION 2, CHUNG SHAN NORTH ROAD, HONG KONG

CABLE: "CENTRAL" HONG KONG
TELEX: 25127
TEL: 51517

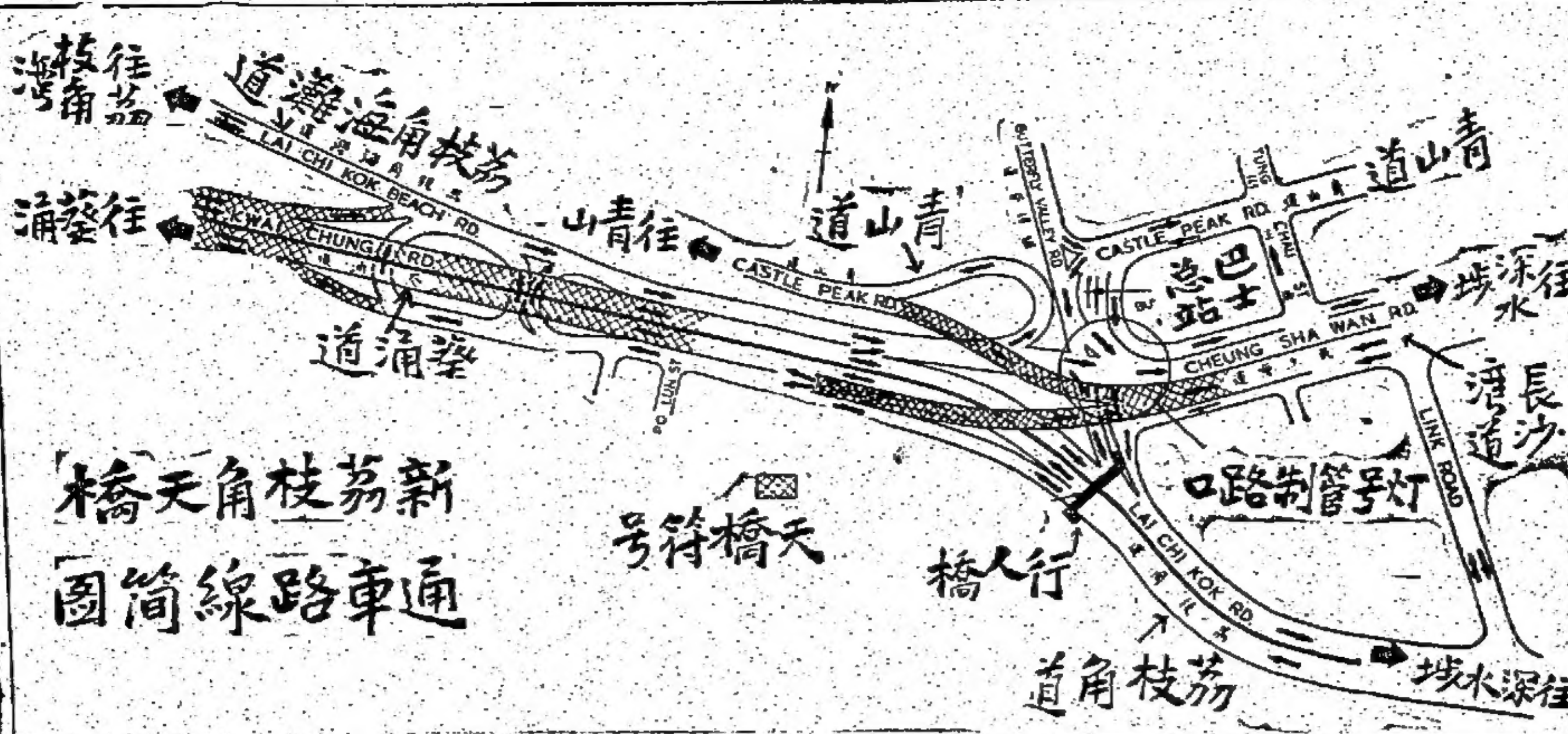
本港新聞

新荔枝角天橋建成長九百呎
明早開放通車

西行車輛可通往荔枝角大橋及青山道

【本報訊】位於青山道與荔枝角大橋交界處之新荔枝角天橋，已於昨日（廿六日）建成，全長九百呎，將於明早（廿七日）正式開放通車。此項工程由路政處負責，耗資一百五十萬元，旨在改善該區之交通狀況，並為西行車輛提供一條直達荔枝角大橋及青山道之捷徑。

新橋之設計，係由路政處工程師精心規劃，橋身寬闊，可容納多車道，並設有行人通道及單車徑。橋之兩端，分別連接青山道及荔枝角大橋，交通極為便利。路政處表示，新橋之建成，將大大減輕該區之交通壓力，並為市民提供更安全、更舒適之交通選擇。



橋天角枝荔新
圖簡線路車通

勇探蔡錦輝獲特獎
港督頒給獎狀紅頭帶

【本報訊】於本年四月十七日，一名勇探蔡錦輝，在協助警方緝獲一批價值一百多萬元之毒品，並拘捕多名涉案嫌犯。蔡探之英勇表現，獲港督頒發特等獎狀及紅頭帶，以表彰其對社會之貢獻。

蔡探在行動中，表現極其果敢，成功將一批藏匿於多個地點之毒品搜獲，並將多名涉案嫌犯一網打盡。此項行動，不僅打擊了毒品交易，亦為市民帶來了安全感。港督在頒發獎狀時，對蔡探之表現表示高度讚賞，並勉勵其繼續為社會作出貢獻。



青衣興建貨棧製造廠

【本報訊】青衣興建築有限公司，現正積極興建一座大型貨棧製造廠，預計將於下月動工。該廠之興建，旨在滿足日益增長之貨物儲存及生產需求，並為當地提供就業機會。

該廠之設計，係由該公司之工程師精心規劃，廠房寬敞，可容納大量貨物，並設有先進之生產設備。廠之興建，將大大提升該公司之生產能力，並為客戶提供更優質之服務。

今炎熱可能升至卅三度

【本報訊】根據氣象局之預測，今日（廿七日）之天氣將極為炎熱，最高氣溫可能升至三十三度。市民應注意防暑降溫，並避免在烈日下長時間活動。

氣象局表示，今日之天氣，將受到一股高壓系統之影響，天氣晴朗，陽光強烈。市民在戶外活動時，應注意補充水分，並穿戴遮陽用品，以減少中暑之風險。

擬由
七天
減為
四天
限期回領檢狗貓

【本報訊】有關當局正考慮將限期回領檢狗貓之期限，由七天減至四天。此舉旨在提高該項服務之效率，並為市民提供更快捷之服務。

當局表示，目前之七天期限，已無法滿足市民之需求，特別是在繁忙之工作時間內，市民往往難以在規定期限內前往領取。將期限減至四天，將可大大減少市民之等待時間，並提高該項服務之滿意度。

加租諮詢委員會

【本報訊】加租諮詢委員會，將於下月舉行會議，討論有關租金調整之事宜。委員會將聽取各方意見，並向政府提供建議。

委員會表示，租金之調整，應考慮到市民之負擔能力，並應符合市場之實際情況。委員會將在會議中，詳細討論各項建議，並與有關方面進行溝通，以達成共識。

護士管委會新任委員九人

【本報訊】護士管理局之新任委員，已於昨日正式上任。該委員會將負責監督護士之執業行為，並保障公眾利益。

新任委員之上任，標誌著護士管理局之工作進入了一個新的階段。委員會將加強與護士界之溝通，並積極履行其職責，以確保護士之專業水平，並為市民提供更高質素之醫療服務。

讀者論壇

無真姓名住址者不登
一紙兩面兩字者不登

【本報訊】讀者論壇，歡迎各界人士就社會、政治、經濟等問題發表意見。本論壇將秉持公正、客觀之原則，為讀者提供一個暢所欲言之平台。

論壇之運作，將嚴格遵守相關規定，確保所發表之內容真實、準確。對於違反規定之評論，本論壇將不予刊登，並保留追究法律責任之權利。

改革水街經接觸有關部門研究改善

【本報訊】有關當局正研究改善水街之交通狀況，並計劃在該區興建一條新道路。此舉旨在緩解該區之交通壓力，並提升該區之整體形象。

當局表示，水街之交通問題，已成為市民關注之焦點。為了解決此問題，當局將與有關部門進行密切合作，共同研究改善方案。新道路之興建，將可大大改善該區之交通狀況，並為市民提供更便捷之交通選擇。

有關部門要多多解釋各號風球意義

【本報訊】有關部門應加強對各號風球意義之解釋，以方便市民了解及利用該項服務。此舉旨在提高該項服務之透明度，並為市民提供更多之資訊。

當局表示，各號風球之意義，對於市民之出行及生活，具有重要之影響。加強解釋，將可幫助市民更好地了解該項服務，並根據自身之需求，選擇合適之風球號碼。

喜聞港府撥一千萬元資助小型廠家

【本報訊】香港政府撥款一千萬元，資助小型廠家之發展。此舉旨在鼓勵創造就業，並提升香港之經濟競爭力。

政府表示，小型廠家之發展，對於創造就業及推動經濟增長，具有重要之意義。撥款資助，將可幫助小型廠家克服資金不足之困難，並促進其業務之擴張。政府將繼續關注小型廠家之發展，並提供更多之支援。

五天已有電燈但五個月還沒有電話

【本報訊】有關當局正研究改善水街之交通狀況，並計劃在該區興建一條新道路。此舉旨在緩解該區之交通壓力，並提升該區之整體形象。

當局表示，水街之交通問題，已成為市民關注之焦點。為了解決此問題，當局將與有關部門進行密切合作，共同研究改善方案。新道路之興建，將可大大改善該區之交通狀況，並為市民提供更便捷之交通選擇。

四聲道音響先進權威
特別介紹
經濟實惠的SEA音響套裝
分期簡便

5010型——
AM/FM/MPX身歷聲收音/擴音機
特有S.E.A.電子音色控制
首期\$386.— 六個月 月付\$99.—
十二個月 月付\$52.—

5310型——
三路分頻氣墊式封閉套裝喇叭（一對）
首期\$220.— 六個月 月付\$54.—
十二個月 月付\$28.—

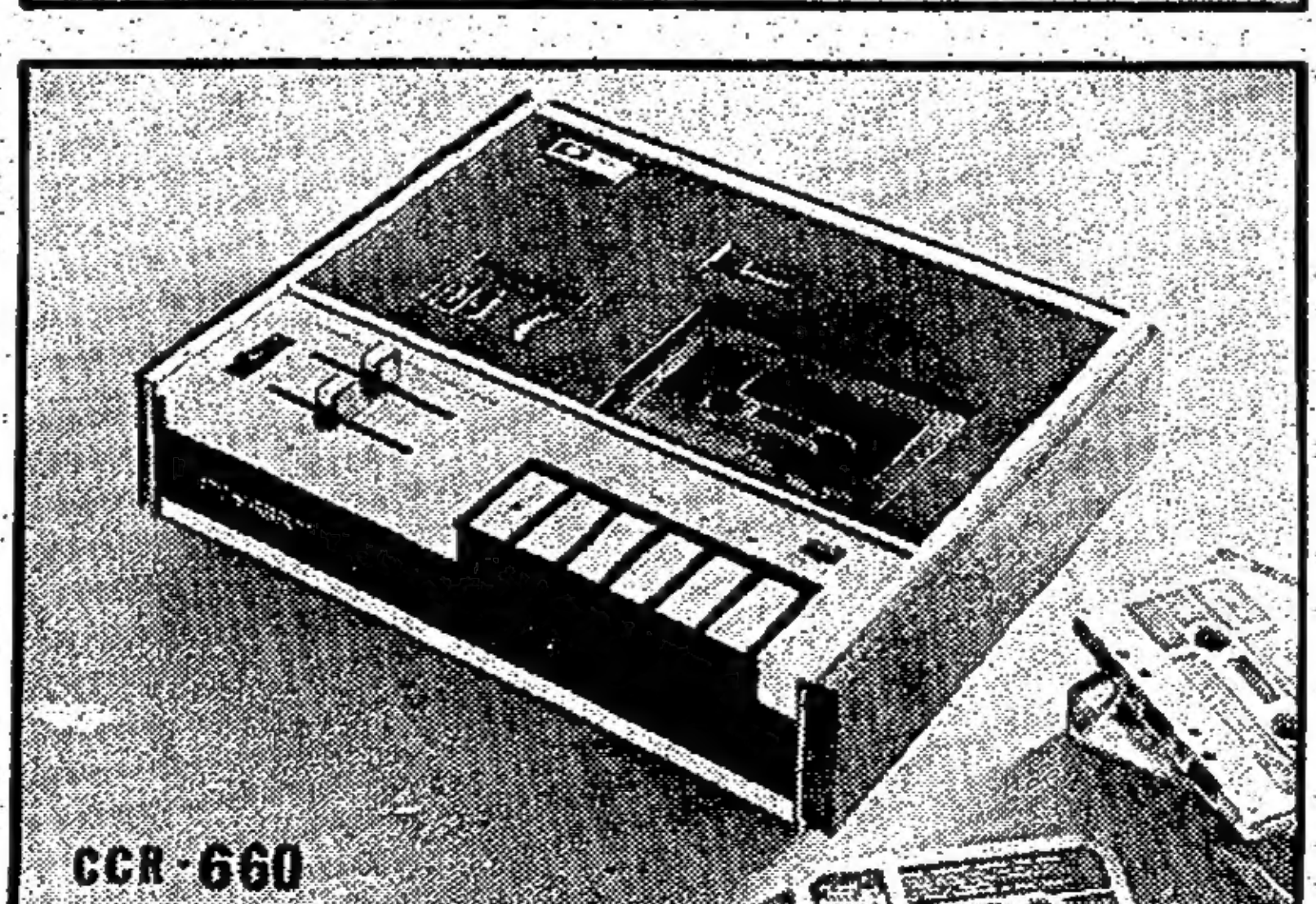
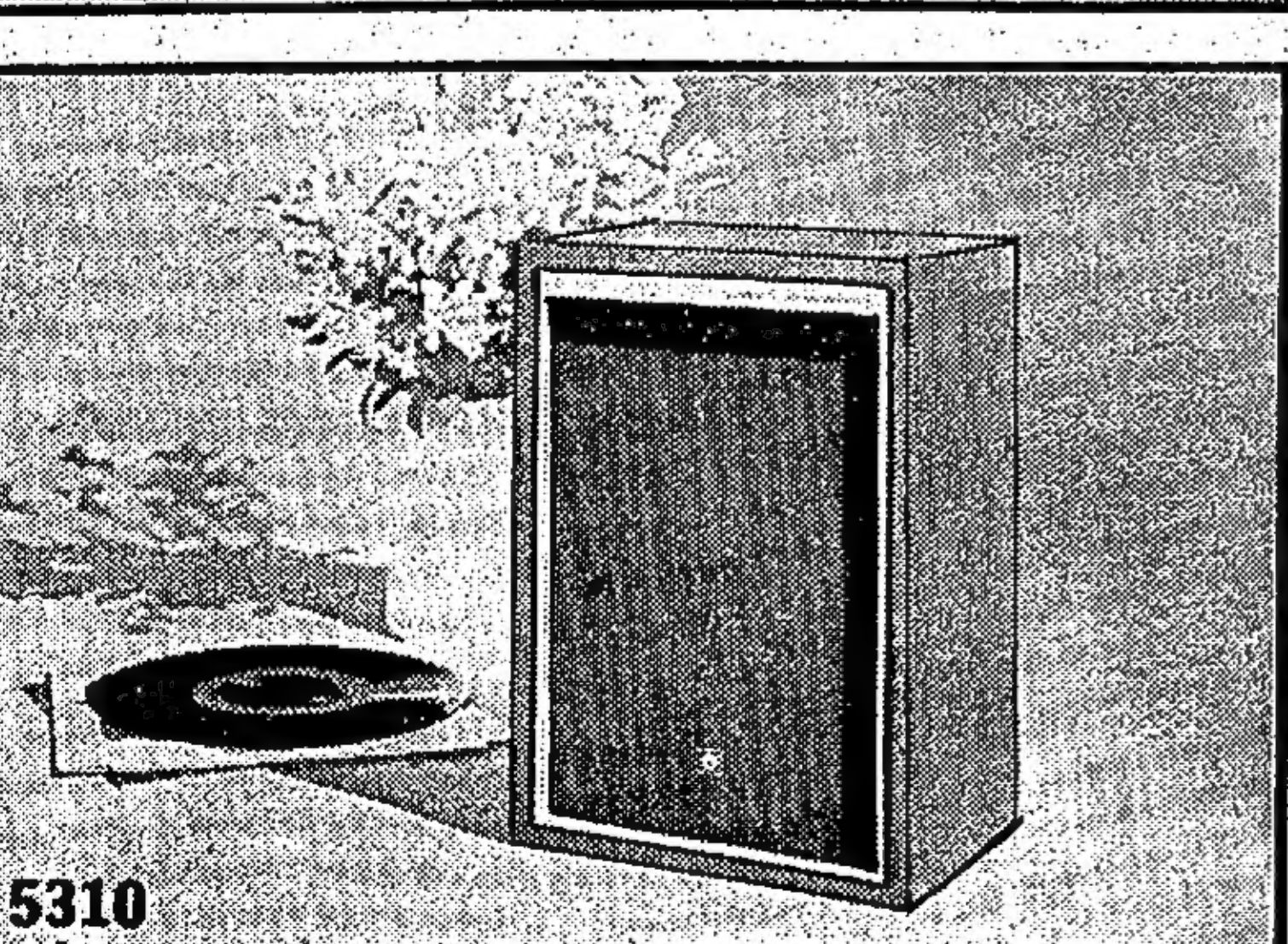
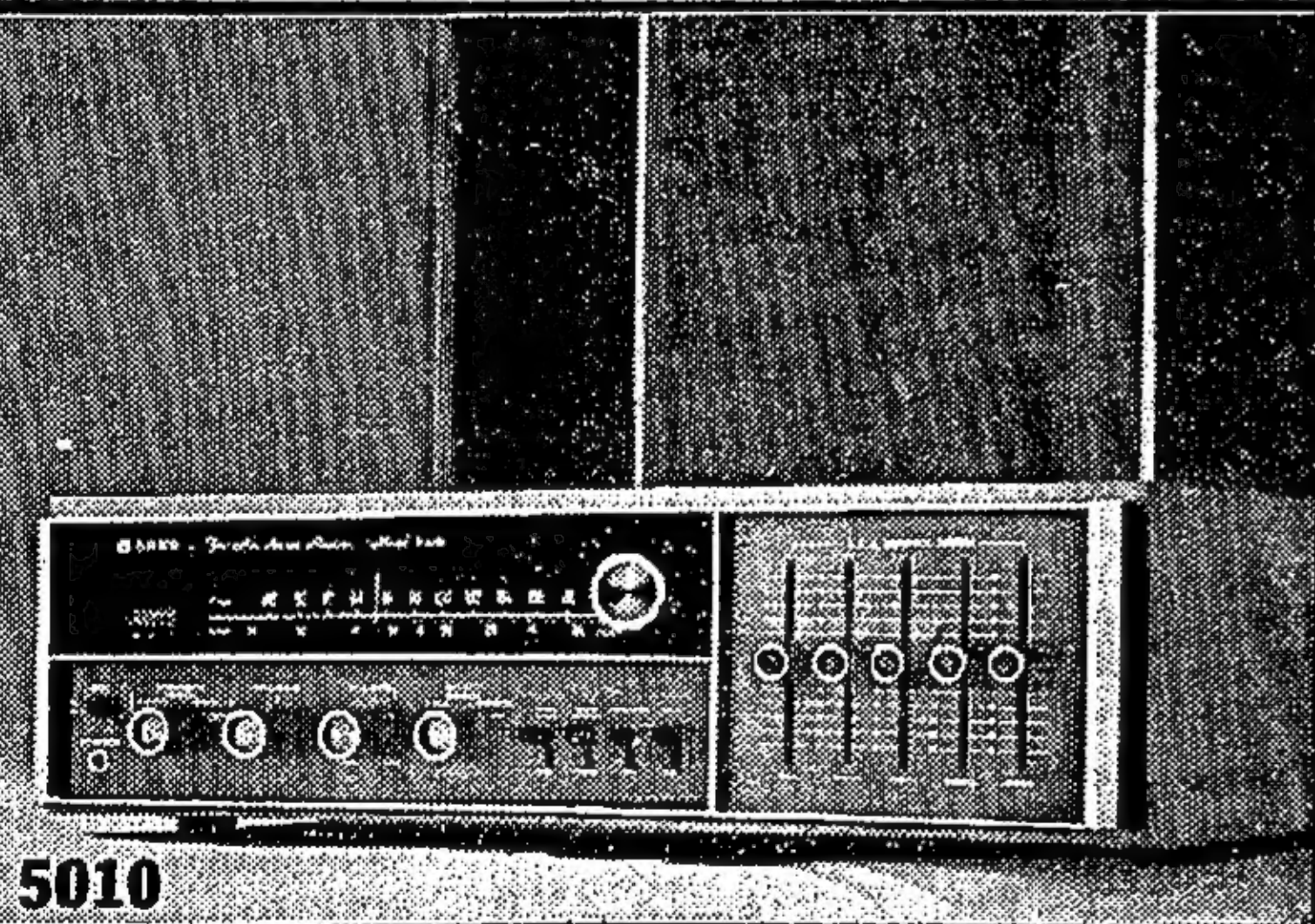
MSL-501型——
AM/FM/MPX身歷聲收音/擴音機
連唱機及兩路分頻氣墊式封閉套裝喇叭，特有S.E.A.電子音色控制
首期\$380.— 六個月 月付\$98.—
十二個月 月付\$51.—

CCR-660型——
最新精巧設計身歷聲盒帶錄音台
首期\$196.— 六個月 月付\$49.—
十二個月 月付\$26.—



總經銷：信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：H-236074

泰林無線電行
九龍彌敦道三三〇號
電話：K-855005



5010

5310

【本報訊】有關當局正研究改善水街之交通狀況，並計劃在該區興建一條新道路。此舉旨在緩解該區之交通壓力，並提升該區之整體形象。

當局表示，水街之交通問題，已成為市民關注之焦點。為了解決此問題，當局將與有關部門進行密切合作，共同研究改善方案。新道路之興建，將可大大改善該區之交通狀況，並為市民提供更便捷之交通選擇。

今日起辦理

（特訊）英港批准派發獎學金，九九年年度第十屆助學金，定由派發就讀香港地區學校之學金委員會之申請，其辦法有如簡佈：凡欲領取助學金之申請，港九區同學須先領取申請表，在簡章上列明姓名、年齡、時間，到港九港九華僑日報總社與本報工作人員會晤，然後按當地證章表格填報，並繳納最近一期，填明學金，無須先領獎單，隨時本報當派發至各區按受當地申請，填明，列明，列明以外，確係之同學，則可於發給獎學金申請期內到本報辦理，亦無須先領獎單，至華僑區之先領獎單，與證佈日第報助學金一致，先辦香港港區及港區，長洲以外之離島區區後，港九區及新界。

香港區之簡見證，定今日（星期六）派發，親親親情形刻後，請有簡見證。

學法：一、助學金之簡見證，定今日（星期六）派發。

今日最後接受申請

[illegible]

廿至卅歲間青年最易發生意外

[illegible]

心理衛生會創辦人
何艾齡講旅美三年見

[illegible]

二月十六日
史托非
基本前

[illegible]

身份證之人士，申請星加坡入境簽證者，若親自呈遞申請書，將獲

香港上海匯豐銀行

電話 H 式式零零捌
香港郵箱六十六

[illegible]

交通處佈告

在通往和合石墳場之道路之行車辦法
 通知單人等由本月廿七日(星期一)上午十時起由慈雲寺山門外行車之第一條道路之道路之預設線以爲準向山上之墳場前進至和合石墳場時設置適當交通標誌以指示行人車士

署理交通處處長 白端良

城市設計委員會主席 盧

[illegible]

九龍汽車（一九三三）有限公司

通告股東啟事
本公司定由一九七〇年八月廿二日星期六起至九月十二日星期一
止(首尾兩天在內)暫停辦理股東登記手續
承董事局命
股份登記處
畢馬域蕭曹公司啟
一九七〇年七月廿四日

本公司定於一九七〇年九月十二日星期六正午十二時
在九龍海地段第三號舉行第卅一屆股東週年大會，討論

[illegible]

香港政府公署
為聘請公務員事
茲擬聘請

(一) 廠監官 (航業) (並提調)
 (二) 廠督官 (工業) (教育司署)
 (三) 助理機械工程師 (工務司署)
 (四) 機器技師 (勇佐) (密務和牛房)
 (五) 三級工總助理員 (建築事務) (工務司署)
 有關上述各級薪情請閱本月英文文紙，此告。

署理臣山工業學校校佈告
 為聘請 鑛點教員事

茲將聘請 (香港鑛點臣山工業學校)
 之教員薪情開列於左本月英文文紙。
 署理臣山工業學校校長 華德斯

七月三十一日之前送還本人並可於一九七零年九月十四日
牌局會議時出席特此公告

酒牌局秘書 黃

香港稅務局通告

辦公時間

本局之一般辦公時間如下：

星期一至星期五：上午八時三十分至十二時三十分
下午一時三十分至五時

星期六：上午八時三十分至十一時三十分

星歇不

收歇時間

本局於西曆會所大限之稅收組辦事處，印花稅辦事處及商業登記處均照開辦時間：

星期一至星期五：上午八時四十五分至下午四時
上午八時四十五分至下午四時
星期六：上午八時四十五分至下午四時

香港政府公告
為聘請公務員事
茲擬聘請：

拍賣損壞白色黃色電
話簿捲筒紙廣告

於一九〇年七月二十七日星期一上午十一
點打行士庫拿拍賣房內將在北有兩箱貨
有關上述諸貨情請查閱本日英文報紙、此
助理貿易官(工商業管理處)

實鄉友世威姻
誼親臨
謹此
香港

星洲五洲貨
 在星氏印刷有限公司之紙限於七月二十
 香港華打行土庫內
 樓勿兄弟拍賣行啓

先夫何公諱基府君
儀館出殯辱承
鄉宗友世戚姻
誼親臨執紼
此鳴
惠賜厚
謝
未亡人
何潘寧馨
孫

凡有反對該項工程或對私人任何權益有限之團體者須由下列開列內用書面向工務局提出反對或駁議列舉其性質並須附呈賠償該項預算之任何損失並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致

[illegible]

沿長沙灣道兩行之駕車人士可使用該大橋（單程行車大橋，荔枝角海灘道或青山道。駛回深水埗之車輛將入荔枝角道之支路。

[illegible]

覺非府君之喪於昨(廿四)

惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

孫顯名

喪於昨(廿四)日在九龍殯

高誼隆情 歿存均感哀

強媳卓席珍

女 王繡嫻 少嫻嫻 秀嫻 麗嫻 舜嫻 昭嫻

余瀚民 許英輝 黃國開 鍾紹全

呂孫女錦璇暨衆親屬泣叩

本港新聞

製衣廠及元朗兩命案
兩被告認誤殺

【本報訊】元朗及製衣廠兩宗命案，兩被告在法庭上承認誤殺。元朗案被告陳國治（廿八歲）及陳國治（廿八歲），在法庭上承認誤殺。製衣廠案被告陳國治（廿八歲）及陳國治（廿八歲），在法庭上承認誤殺。

警署深夜槍聲
四青年認罪一囚三管教

【本報訊】本月廿四日深夜，警署附近發生槍聲，四青年在法庭上認罪，其中一人被判入獄三個月，其餘三人被判管教。

三名日本警官
參觀掃毒部門

【本報訊】三名日本警官，於本月廿四日參觀本港掃毒部門，了解本港掃毒工作。

石離新區叔殺殺疑案
被告表證成立
轉解高院定讞

【本報訊】石離新區叔殺殺疑案，被告在法庭上表示證據成立，案件將轉解高院定讞。

向女友勒索分手費
黑底青年入獄九月

【本報訊】一名黑底青年，因向女友勒索分手費，被判入獄九個月。

觀塘破獲黑社會機關
搜出武器五人被控
兩人判囚三押候判

【本報訊】觀塘破獲黑社會機關，搜出武器五人被控，其中兩人被判入獄三個月，其餘三人押候判。

第一洋服店開張
方樹泉昨主持揭幕

【本報訊】第一洋服店於昨日開張，方樹泉先生主持揭幕儀式。

涉嫌製毒爆炸受傷男子
傷處被提控將解地院審

【本報訊】涉嫌製毒爆炸受傷男子，傷處被提控，將解地院審。

男子被刺傷
一青年被拘控

【本報訊】一名男子被刺傷，一青年被拘控。

塑膠廠商會年會
梁知行報告會務概況

【本報訊】塑膠廠商會年會，梁知行報告會務概況。

長沙灣街坊會
青少年活動開幕

【本報訊】長沙灣街坊會青少年活動開幕。

養和醫院護士學生
今日南丫

【本報訊】養和醫院護士學生今日南丫。

香港大學入學申請須知

【本報訊】香港大學入學申請須知。

政府佛教中學聘請教師

【本報訊】政府佛教中學聘請教師。

1970 東芝 Toshiba FAMILY 電器家庭

第三屆有獎問答遊戲揭曉

正確答案：一九七〇年大阪展覽會之東芝陳列館

甲組首獎：020497 日航頭等位來同星馬泰機票二位及全部食宿免費觀光十

甲組二獎：5名，各獲六百元之「東芝」電器用品

029791 028296 003508 028288 028287

甲組三獎：200名，各獲八十元之「東芝」電器用品

000029 001658 002795 004142 005772 012855 017820 022986 028254 030007 031624 042304

000041 001659 002807 004151 005773 012856 017821 022987 028255 030008 031625 042305

000059 001671 002904 004206 005787 012857 017822 022988 028256 030009 031626 042306

000065 001732 003032 004219 005788 012858 017823 022989 028257 030010 031627 042307

000062 001733 003033 004220 005789 012859 017824 022990 028258 030011 031628 042308

000063 001734 003034 004221 005790 012860 017825 022991 028259 030012 031629 042309

000064 001735 003035 004222 005791 012861 017826 022992 028260 030013 031630 042310

000065 001736 003036 004223 005792 012862 017827 022993 028261 030014 031631 042311

000066 001737 003037 004224 005793 012863 017828 022994 028262 030015 031632 042312

000067 001738 003038 004225 005794 012864 017829 022995 028263 030016 031633 042313

000068 001739 003039 004226 005795 012865 017830 022996 028264 030017 031634 042314

000069 001740 003040 004227 005796 012866 017831 022997 028265 030018 031635 042315

000070 001741 003041 004228 005797 012867 017832 022998 028266 030019 031636 042316

000071 001742 003042 004229 005798 012868 017833 022999 028267 030020 031637 042317

000072 001743 003043 004230 005799 012869 017834 023000 028268 030021 031638 042318

000073 001744 003044 004231 005800 012870 017835 023001 028269 030022 031639 042319

000074 001745 003045 004232 005801 012871 017836 023002 028270 030023 031640 042320

000075 001746 003046 004233 005802 012872 017837 023003 028271 030024 031641 042321

000076 001747 003047 004234 005803 012873 017838 023004 028272 030025 031642 042322

000077 001748 003048 004235 005804 012874 017839 023005 028273 030026 031643 042323

000078 001749 003049 004236 005805 012875 017840 023006 028274 030027 031644 042324

000079 001750 003050 004237 005806 012876 017841 023007 028275 030028 031645 042325

000080 001751 003051 004238 005807 012877 017842 023008 028276 030029 031646 042326

000081 001752 003052 004239 005808 012878 017843 023009 028277 030030 031647 042327

000082 001753 003053 004240 005809 012879 017844 023010 028278 030031 031648 042328

000083 001754 003054 004241 005810 012880 017845 023011 028279 030032 031649 042329

000084 001755 003055 004242 005811 012881 017846 023012 028280 030033 031650 042330

000085 001756 003056 004243 005812 012882 017847 023013 028281 030034 031651 042331

000086 001757 003057 004244 005813 012883 017848 023014 028282 030035 031652 042332

000087 001758 003058 004245 005814 012884 017849 023015 028283 030036 031653 042333

000088 001759 003059 004246 005815 012885 017850 023016 028284 030037 031654 042334

000089 001760 003060 004247 005816 012886 017851 023017 028285 030038 031655 042335

000090 001761 003061 004248 005817 012887 017852 023018 028286 030039 031656 042336

000091 001762 003062 004249 005818 012888 017853 023019 028287 030040 031657 042337

000092 001763 003063 004250 005819 012889 017854 023020 028288 030041 031658 042338

000093 001764 003064 004251 005820 012890 017855 023021 028289 030042 031659 042339

000094 001765 003065 004252 005821 012891 017856 023022 028290 030043 031660 042340

000095 001766 003066 004253 005822 012892 017857 023023 028291 030044 031661 042341

000096 001767 003067 004254 005823 012893 017858 023024 028292 030045 031662 042342

000097 001768 003068 004255 005824 012894 017859 023025 028293 030046 031663 042343

000098 001769 003069 004256 005825 012895 017860 023026 028294 030047 031664 042344

000099 001770 003070 004257 005826 012896 017861 023027 028295 030048 031665 042345

000100 001771 003071 004258 005827 012897 017862 023028 028296 030049 031666 042346

000101 001772 003072 004259 005828 012898 017863 023029 028297 030050 031667 042347

000102 001773 003073 004260 005829 012899 017864 023030 028298 030051 031668 042348

000103 001774 003074 004261 005830 012900 017865 023031 028299 030052 031669 042349

000104 001775 003075 004262 005831 012901 017866 023032 028300 030053 031670 042350

000105 001776 003076 004263 005832 012902 017867 023033 028301 030054 031671 042351

000106 001777 003077 004264 005833 012903 017868 023034 028302 030055 031672 042352

000107 001778 003078 004265 005834 012904 017869 023035 028303 030056 031673 042353

000108 001779 003079 004266 005835 012905 017870 023036 028304 030057 031674 042354

000109 001780 003080 004267 005836 012906 017871 023037 028305 030058 031675 042355

000110 001781 003081 004268 005837 012907 017872 023038 028306 030059 031676 042356

000111 001782 003082 004269 005838 012908 017873 023039 028307 030060 031677 042357

000112 001783 003083 004270 005839 012909 017874 023040 028308 030061 031678 042358

000113 001784 003084 004271 005840 012910 017875 023041 028309 030062 031679 042359

000114 001785 003085 004272 005841 012911 017876 023042 028310 030063 031680 042360

000115 001786 003086 004273 005842 012912 017877 023043 028311 030064 031681 042361

000116 001787 003087 004274 005843 012913 017878 023044 028312 030065 031682 042362

000117 001788 003088 004275 005844 012914 017879 023045 028313 030066 031683 042363

000118 001789 003089 004276 005845 012915 017880 023046 028314 030067 031684 042364

000119 001790 003090 004277 005846 012916 017881 023047 028315 030068 031685 042365

000120 001791 003091 004278 005847 012917 017882 023048 028316 030069 031686 042366

000121 001792 003092 004279 005848 012918 017883 023049 028317 030070 031687 042367

000122 001793 003093 004280 005849 012919 017884 023050 028318 030071 031688 042368

000123 001794 003094 004281 005850 012920 017885 023051 028319 030072 031689 042369

000124 001795 003095 004282 005851 012921 017886 023052 028320 030073 031690 042370

000125 001796 003096 004283 005852 012922 017887 023053 028321 030074 031691 042371

000126 001797 003097 004284 005853 012923 017888 023054 028322 030075 031692 042372

000127 001798 003098 004285 005854 012924 017889 023055 028323 030076 031693 042373

000128 001799 003099 004286 005855 012925 017890 023056 028324 030077 031694 042374

000129 001800 003100 004287 005856 012926 017891 023057 028325 030078 031695 042375

000130 001801 003101 004288 005857 012927 017892 023058 028326 030079 031696 042376

000131 001802 003102 004289 005858 012928 017893 023059 028327 030080 031697 042377

000132 001803 003103 004290 005859 012929 017894 023060 028328 030081 031698 042378

000133 001804 003104 004291 005860 012930 017895 023061 028329 030082 031699 042379

000134 001805 003105 004292 005861 012931 017896 023062 028330 030083 031700 042380

000135 001806 003106 004293 005862 012932 017897 023063 028331 030084 031701 042381

000136 001807 003107 004294 005863 012933 017898 023064 028332 030085 031702 042382

000137 001808 003108 004295 005864 012934 017899 023065 028333 030086 031703 042383

000138 001809 003109 004296 005865 012935 017900 023066 028334 030087 031704 042384

000139 001810 003110 004297 005866 012936 017901 023067 028335 030088 031705 042385

000140 001811 003111 004298 005867 012937 017902 023068 028336 030089 031706 042386

000141 001812 003112 004299 005868 012938 017903 023069 028337 030090 031707 042387

000142 001813 003113 004300 005869 012939 017904 023070 028338 030091 031708 042388

000143 001814 003114 004301 005870 012940 017905 023071 028339 030092 031709 042389

000144 001815 003115 004302 005871 012941 017906 023072 028340 030093 031710 042390

000145 001816 003116 004303 005872 012942 017907 023073 028341 030094 031711 042391

000146 001817 003117 004304 005873 012943 017908 023074 028342 030095 031712 042392

000147 001818 003118 004305 005874 012944 017909 023075 028343 030096 031713 042393

000148 001819 003119 004306 005875 012945 017910 023076 028344 030097 031714 042394

000149 001820 003120 004307 005876 012946 017911 023077 028345 030098 031715 042395

000150 001821 003121 004308 005877 012947 017912 023078 028346 030099 031716 042396

000151 001822 003122 004309 005878 012948 017913 023079 028347 030100 031717 042397

000152 001823 003123 004310 005879 012949 017914 023080 028348 030101 031718 042398

000153 001824 003124 004311 005880 012950 017915 023081 028349 030102 031719 042399

000154 001825 003125 004312 005881 012951 017916 023082 028350 030103 031720 042400

000155 001826 003126 004313 005882 012952 017917 023083 028351 030104 031721 042401

000156 001827 003127 004314 005883 012953 017918 023084 028352 030105 031722 042402

000157 001828 003128 004315 005884 012954 017919 023085 028353 030106 031723 042403

000158 001829 003129 004316 005885 012955 017920 023086 028354 030107 031724 042404

000159 001830 003130 004317 005886 012956 017921 023087 028355 030108 031725 042405

000160 001831 003131 004318 005887 012957 017922 023088 028356 030109 031726 042406

000161 001832 003132 004319 005888 012958 017923 023089 028357 030110 031727 042407

000162 001833 003133 004320 005889 012959 017924 023090 028358 030111 031728 042408

000163 001834 003134 004321 005890 012960 017925 023091 028359 030112 031729 042409

000164 001835 003135 004322 005891 012961 017926 023092 028360 030113 031730 042410

000165 001836 003136 004323 005892 012962 017927 023093 028361 030114 031731 042411

000166 001837 003137 004324 005893 012963 017928 023094 028362 030115 031732 042412

000167 001838 003138 004325 005894 012964 017929 023095 028363 030116 031733 042413

000168 001839 003139 004326 005895 012965 017930 023096 028364 030117 031734 042414

000169 001840 003140 004327 005896 012966 017931 023097 028365 030118 031735 042415

000170 001841 003141 004328 005897 012967 017932 023098 028366 030119 031736 042416

000171 001842 003142 004329 005898 012968 017933 023099 028367 030120 031737 042417

000172 001843 003143 004330 005899 012969 017934 023100 028368 030121 031738 042418

000173 001844 003144 004331 005900 012970 017935 023101 028369 030122 031739 042419

000174 001845 003145 004332 005901 012971 017936 023102 028370 030123 031740 042420

000175 001846 003146 004333 005902 012972 017937 023103 028371 030124 031741 042421

000176 001847 003147 004334 005903 012973 017938 023104 02837

紅十字會舉辦 弱能兒童中心 照顧兒童參加康樂活動

【本報訊】紅十字會為配合今年之「國際殘障兒童年」，特於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉辦「弱能兒童中心」活動。當日參加者約有五十餘名，由該會職員及義工負責照顧。活動內容包括：手工藝、繪畫、遊戲等。參加者均表現極佳，場面熱鬧。該會表示，將繼續舉辦此類活動，以幫助弱能兒童發展其潛能，並促進其社會適應能力。

兒童問題問押 格表用使定規

【本報訊】香港社會服務處為協助各社會福利機構處理兒童問題，特制定一套「兒童問題問押格表」。該格表已於本月廿二日（星期日）正式公佈。該格表共分三大部分：一、基本資料；二、問題描述；三、建議處理方法。各機構在處理兒童問題時，可參考該格表，以確保處理程序之規範化。社會服務處表示，希望透過此格表，能提高各機構處理兒童問題之效率，並確保兒童之權益得到保障。

海軍訓練會首屆會操 海軍訓練會首屆會操

【本報訊】海軍訓練會首屆會操，於本月廿二日（星期日）上午九時，在該會會所（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：海軍訓練會全體職員、義工及受訓學員。會操由該會主席主持，並由全體職員及義工表演。會操內容包括：升旗、奏樂、宣誓等。會操在熱烈之氣氛中圓滿結束。海軍訓練會表示，將繼續努力，為社會培養更多之海軍人才。

九仔達遷架 龍雷站柏山架

【本報訊】九仔達遷架，龍雷站柏山架。該項工程已於本月廿二日（星期日）動工。該項工程旨在改善龍雷站之交通狀況，並為市民提供更多之停車位。工程預計將耗時三個月完成。在工程期間，龍雷站之交通可能會受到一定之影響，請市民留意。九仔達表示，將盡力減少工程對市民之影響，並確保工程能如期完成。

足總週一會議 研究默賽完後 外隊訪港問題

【本報訊】足球總會（足總）週一（廿七日）晚八時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行會議。會議由主席主持，並由全體職員及義工參加。會議內容包括：研究默賽完後之工作、外隊訪港問題等。會議決定，將在下週一（廿八日）下午二時，在該會總辦事處舉行第二次會議。足總表示，將繼續努力，為市民提供更多之足球活動。

陳佐治談當日賽程 陳佐治談當日賽程

【本報訊】陳佐治於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行記者會。陳佐治在記者會上表示，當日之賽程非常精彩，希望市民能踴躍參加。他並表示，將繼續努力，為市民提供更多之足球活動。陳佐治並表示，當日之賽程非常精彩，希望市民能踴躍參加。他並表示，將繼續努力，為市民提供更多之足球活動。

國際財經公司開幕宴會 國際財經公司開幕宴會

【本報訊】國際財經公司開幕宴會，於本月廿二日（星期日）晚上七時，在該公司會所（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：國際財經公司全體職員、義工及受訓學員。宴會由該公司主席主持，並由全體職員及義工表演。宴會內容包括：晚餐、遊戲等。宴會在熱烈之氣氛中圓滿結束。國際財經公司表示，將繼續努力，為社會提供更多之財經服務。

今日舉行聯歡會 今日舉行聯歡會

【本報訊】今日（廿七日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行聯歡會。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。聯歡會由主席主持，並由全體職員及義工表演。聯歡會內容包括：晚餐、遊戲等。聯歡會在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之服務。

雙打對決賽 雙打對決賽

【本報訊】雙打對決賽，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：雙打對決賽。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

今日舉行總決賽 今日舉行總決賽

【本報訊】今日（廿七日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行總決賽。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。總決賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。總決賽內容包括：總決賽。總決賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

默迪卡足球賽 默迪卡足球賽

【本報訊】默迪卡足球賽，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：默迪卡足球賽。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

足球訓練班 足球訓練班

【本報訊】足球訓練班，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。訓練班由主席主持，並由全體職員及義工參加。訓練班內容包括：足球訓練。訓練班在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

校際擊劍比賽 校際擊劍比賽

【本報訊】校際擊劍比賽，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：校際擊劍比賽。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

南豐足球隊 南豐足球隊

【本報訊】南豐足球隊，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：南豐足球隊。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

九小總 九小總

【本報訊】九小總，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：九小總。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

華足裁新執委會 華足裁新執委會

【本報訊】華足裁新執委會，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：華足裁新執委會。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

電話簽安八名主將 電話簽安八名主將

【本報訊】電話簽安八名主將，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：電話簽安八名主將。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

星島蘇紹源昨投効 星島蘇紹源昨投効

【本報訊】星島蘇紹源昨投効，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：星島蘇紹源昨投効。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

港小總廿七金寶大獎 港小總廿七金寶大獎

【本報訊】港小總廿七金寶大獎，於本月廿二日（星期日）下午二時，在該會總辦事處（即前中環皇后大道中舊郵政局）舉行。當日到會者包括：該會全體職員、義工及受訓學員。比賽由主席主持，並由全體職員及義工參加。比賽內容包括：港小總廿七金寶大獎。比賽在熱烈之氣氛中圓滿結束。該會表示，將繼續努力，為社會提供更多之足球活動。

本港新聞

羅徵勳在扶輪社演講

童軍運動發展蓬勃

廿年來成員增加十一倍多
訓練青少年成為良好公民

【特稿】九龍扶輪社，昨(廿四)日午假香港大酒店舉行演講，邀請羅徵勳君，以「童軍運動與社會」為題，並放映彩色幻燈片說明。

羅君在演講中，首先談到童軍運動之起源，係由英國人貝登堡君，於一八八〇年所創立。其宗旨在於訓練青少年，使其成為良好之公民。童軍運動在過去二十年中，已發展至全球各地，其成員之多，已達數億人。

羅君指出，童軍運動不僅僅是戶外活動，更是一種生活態度。它強調團隊合作、責任感、誠實、勇敢等美德。這些美德是每個人都應該具備的，而童軍運動正是培養這些美德的最佳途徑。

在九龍，童軍運動的發展也非常迅速。九龍童軍總會，自成立以來，成員數量不斷增加。目前，九龍童軍總會已有超過一萬名成員，其中包括大量的青少年。這充分說明了童軍運動在九龍的受歡迎程度。

羅君最後表示，童軍運動的發展，需要社會各界的支持。他希望通過這次演講，能让更多的人了解童軍運動，並鼓勵更多的青少年加入童軍組織，為社會做出貢獻。

總理教職員歡叙

樂善堂夏季叙餐會

【本報訊】九龍樂善堂，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行夏季叙餐會，由總理黃漢雲君主持，並有教職員代表參加。

黃總理在致辭時，首先向全體教職員表示慰問，並感謝他們在過去一年中所作出的貢獻。他指出，樂善堂是一個充滿愛心的組織，每個人的努力都是為了服務社會、幫助有需要的人。

餐會氣氛熱烈，大家暢談家常，並享用了一頓豐盛的晚餐。黃總理最後表示，樂善堂將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

青年合唱團經港廿八晚帝國演唱

代表美國參加萬博會粵滿全球

美國青年合唱團，將於本月廿八日在九龍尖沙咀帝國酒店舉行演唱，該團係由美國青年組成，曾代表美國參加在墨西哥舉行的萬國博覽會，並獲得金牌獎。

該合唱團由二十名成員組成，包括男女青少年。他們在演唱會上將演唱多首美國流行歌曲，並展示他們的歌唱才華。這次演唱會是該團在來港期間的最后一場演出，也是他們在萬博會上獲得金牌獎後的首次公開演出。

合唱團的指揮是美國著名指揮家史密斯先生。他帶領該團在萬博會上取得了巨大的成功，並獲得了觀眾的廣泛好評。這次來港演唱，是他們為了推廣美國音樂文化而進行的。

會鄉同鎮僑典大禧金慶壽

【本報訊】僑務委員會，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行慶祝金禧大典，並有僑胞代表參加。

僑委會委員長在致辭時，首先向全體僑胞表示祝賀，並感謝他們對僑務工作的支持。他指出，金禧大典是僑務工作的一個重要里程碑，也是僑胞團結合作、共創美好的體現。

典禮上，僑委會委員長頒發了獎狀給在僑務工作中做出傑出貢獻的僑胞。隨後，大家共同演唱了國歌，並舉行了慶祝活動。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

新雅夜總會開幕

司徒佩英黃夏蕙等剪綵

【本報訊】新雅夜總會，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行開幕典禮，由司徒佩英、黃夏蕙等主持剪綵。

司徒佩英在致辭時，首先向全體賓客表示歡迎，並感謝大家對新雅夜總會的支持。他指出，新雅夜總會是一個集娛樂、休閒、社交於一體的場所，將為賓客提供高品質的服務。

黃夏蕙在致辭時，表示新雅夜總會將致力於為賓客提供最優質的服務和最精彩的表演。她希望通過新雅夜總會，能為賓客帶來更多的歡樂和美好回憶。

會商材器影攝幕開所會置自

絲剪姐小汶秀何

【本報訊】香港攝影器材商會，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行開幕典禮，由何秀汶小姐主持剪綵。

何秀汶小姐在致辭時，首先向全體會員表示歡迎，並感謝大家對商會的支持。她指出，商會成立的目的，是為了促進攝影器材行業的交流與合作，並為會員提供優質的服務。

商會成立後，將定期舉辦各種攝影器材展覽、講座、交流活動等，以促進會員之間的交流與合作。商會還將致力於為會員提供最新的攝影器材資訊和市場動態。

盧氏宗親會遊河

【本報訊】盧氏宗親會，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行遊河活動，由盧氏宗親會主席主持。

盧氏宗親會主席在致辭時，首先向全體宗親表示祝賀，並感謝大家對宗親會的支持。他指出，宗親會是一個充滿親情的組織，每個人的努力都是為了維護宗親之間的團結和友誼。

遊河活動在歡快的氣氛中進行，大家共同慶祝宗親會的成立。活動結束後，大家還舉行了一頓豐盛的晚餐，並共同慶祝宗親會的成立。



童軍總會羅徵勳在北九龍扶輪社演講「童軍運動與社會」(本報記者攝)

英美市務董事研士達返港

【本報訊】英美市務董事研士達，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行演講，由英美市務董事研士達主持。

英美市務董事研士達在致辭時，首先向全體賓客表示歡迎，並感謝大家對研士達的支持。他指出，研士達是一個專業的諮詢機構，將為企業提供高品質的服務。

研士達在致辭時，表示研士達將致力於為企業提供最優質的服務和最專業的諮詢。他希望通過研士達，能為企業帶來更多的發展機遇和成功。

龍崗親義總會選出第二屆執委

【本報訊】龍崗親義總會，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行選出第二屆執委活動，由龍崗親義總會主席主持。

龍崗親義總會主席在致辭時，首先向全體會員表示祝賀，並感謝大家對總會的支持。他指出，總會是一個充滿愛心的組織，每個人的努力都是為了服務社會、幫助有需要的人。

選出第二屆執委活動在歡快的氣氛中進行，大家共同選出了第二屆執委。活動結束後，大家還舉行了一頓豐盛的晚餐，並共同慶祝第二屆執委的選出。

中國劇院十週年公演

【本報訊】中國劇院，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行十週年公演，由中國劇院主席主持。

中國劇院主席在致辭時，首先向全體賓客表示祝賀，並感謝大家對劇院的支持。他指出，劇院是一個充滿藝術氣息的場所，將為賓客提供高品質的演出。

十週年公演在歡快的氣氛中進行，大家共同慶祝劇院的十週年。演出結束後，大家還舉行了一頓豐盛的晚餐，並共同慶祝劇院的十週年。

德信洋行黃德新返港

【本報訊】德信洋行黃德新，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行演講，由德信洋行黃德新主持。

德信洋行黃德新在致辭時，首先向全體賓客表示歡迎，並感謝大家對德信洋行的支持。他指出，德信洋行是一個專業的貿易公司，將為企業提供高品質的服務。

黃德新在致辭時，表示德信洋行將致力於為企業提供最優質的服務和最專業的貿易服務。他希望通過德信洋行，能為企業帶來更多的發展機遇和成功。

花縣同鄉組織祝雙十觀光團

【本報訊】花縣同鄉組織，昨(廿四)日晚假新亞酒家舉行祝雙十觀光團活動，由花縣同鄉組織主席主持。

花縣同鄉組織主席在致辭時，首先向全體同鄉表示祝賀，並感謝大家對同鄉組織的支持。他指出，同鄉組織是一個充滿親情的組織，每個人的努力都是為了維護同鄉之間的團結和友誼。

祝雙十觀光團活動在歡快的氣氛中進行，大家共同慶祝雙十節。活動結束後，大家還舉行了一頓豐盛的晚餐，並共同慶祝雙十節。

管理服務

是美孚新邨整個都市建設計劃中之一重要項目

最近，政府已立例規訂多層大廈自行管理辦法。可見大廈管理服務對生活的重要。美孚新邨十分重視管理服務，早已作出十分嚴密的計劃和安排。在建築工程開始以前，美孚企業有限公司已向港府提出永久管理的保證。

早在一九六七年美孚新邨特聘經驗豐富的專家出任管理處經理，配合訓練有素的專門人才，保證效率最高的管理服務，使美孚住戶們獲得安居樂業的保障，物業的價值得以永保。

美孚企業有限公司
信譽處：美孚新邨
百老匯街二號A一樓 電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭舊樓 電話：K-676708

美孚新邨管理處經理：黃德新

美孚新邨管理處副經理：黃德新

美孚新邨管理處主任：黃德新

美孚新邨管理處副主任：黃德新

美孚新邨管理處秘書：黃德新

美孚新邨管理處助理：黃德新

美孚新邨管理處幹事：黃德新

美孚新邨管理處委員：黃德新

美孚新邨管理處顧問：黃德新

美孚新邨管理處顧問：黃德新

美孚新邨管理處顧問：黃德新

美孚新邨管理處顧問：黃德新

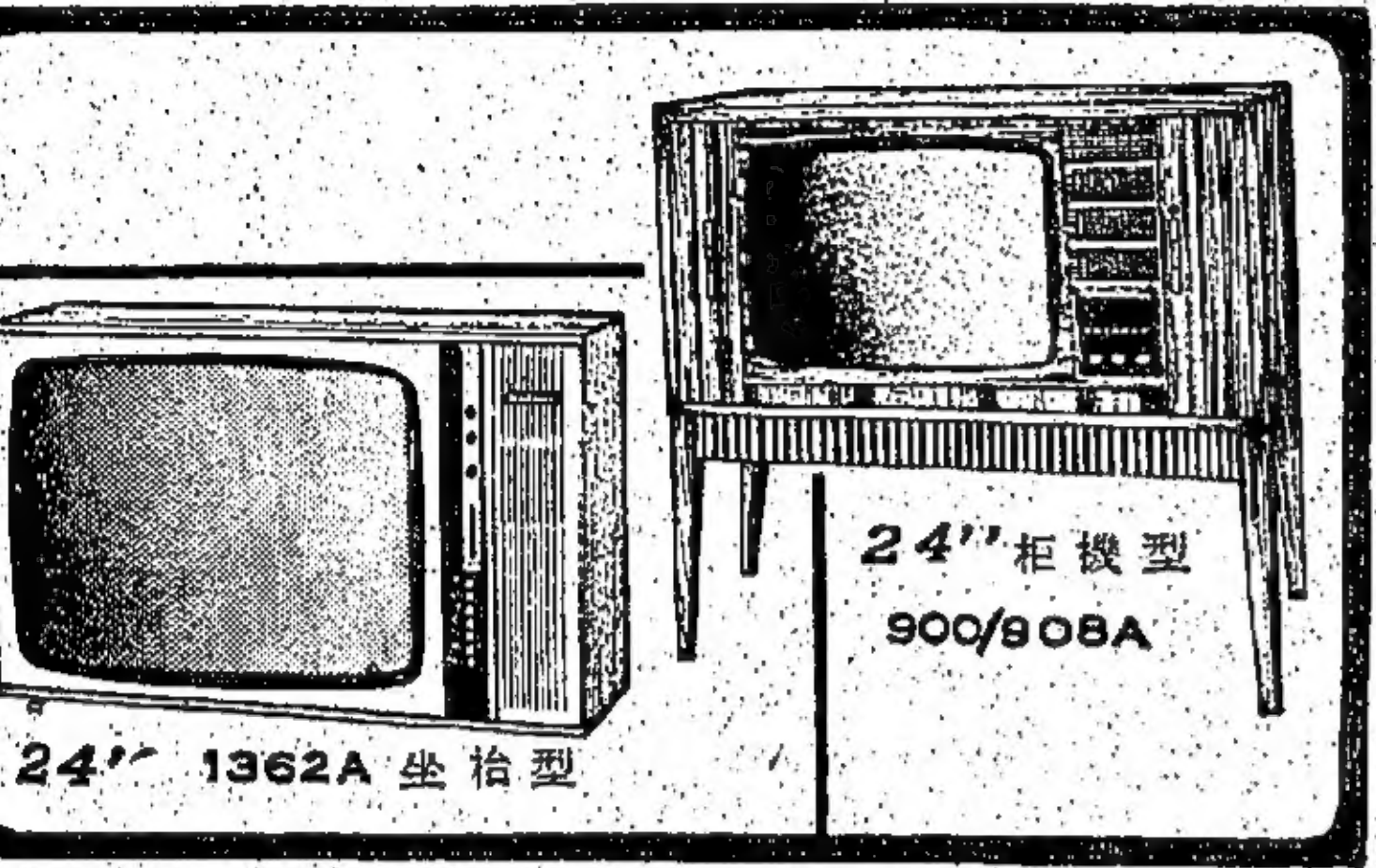
美孚新邨管理處顧問：黃德新

美孚新邨管理處顧問：黃德新

僅付些微代價

你就可以擁有一架德國名廠

凱旋牌電視機王



閣下購買名廠凱旋牌電視機王，無須一次過付足款項，因為我們現在改辦了一種暑假期內之特別優待分期辦法，閣下只須付些微代價，即可擁有一架任何款型之凱旋牌電視機。

詳細辦法或參觀選購，請到港九各大電器電行或本行各陳列室垂詢。

KAISER

華捷洋行有限公司
總行：新加坡三馬路二號地下 電話：224-7390
分行：新加坡和道53-55號 電話：725-0565
九龍：佐敦道四十三號地下 電話：840-3480

具有機智的相機

最新的萬能達Hi-matic 11型攝影機是不折不扣的機智工具。它能夠自動控制曝光、自動計算應用之光圈和快門速度等，用以攝影對準景物便可拍攝。

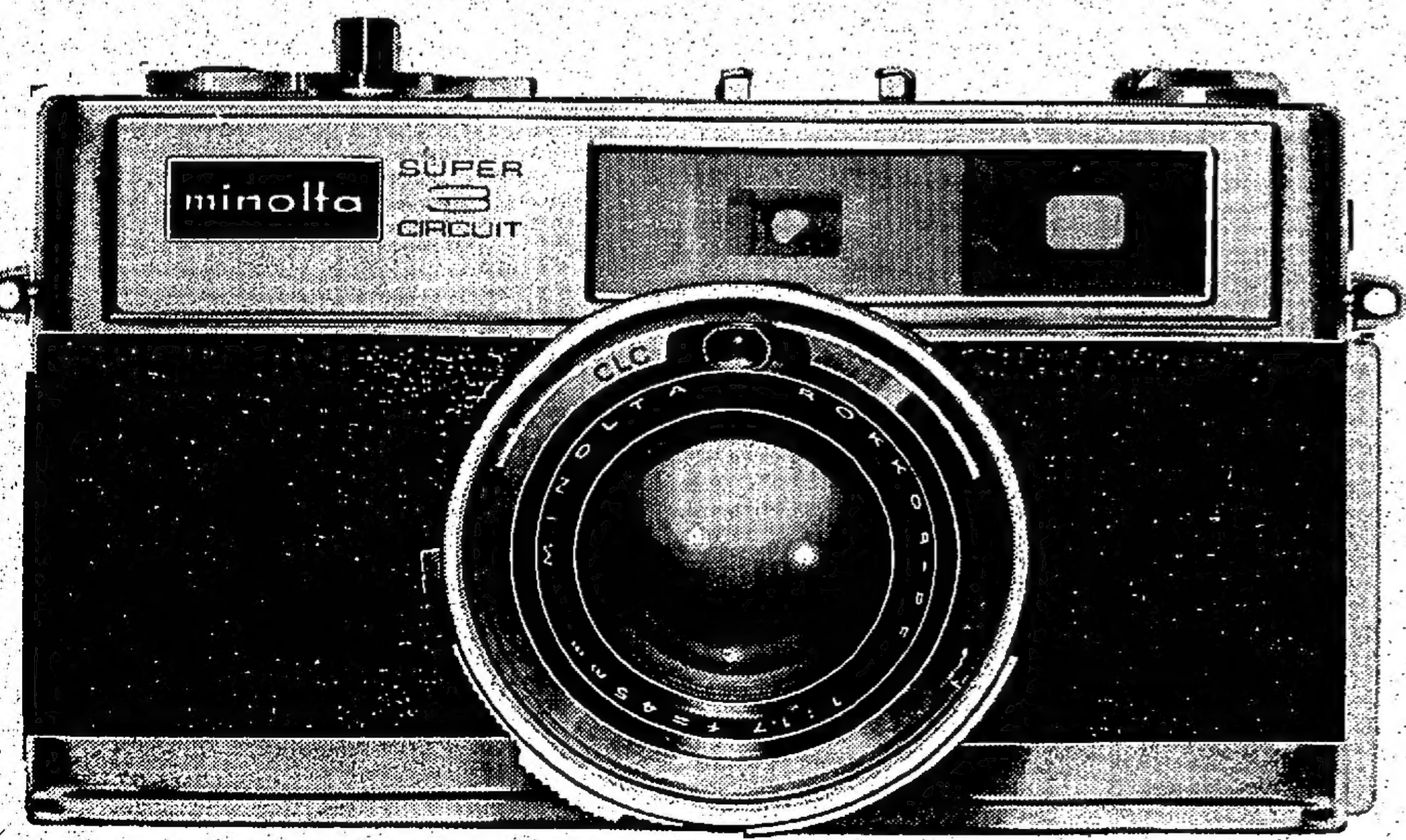
它獨有的三線路電子系統使攝影機的調整計算工作全面自動化。甚至光圈和快門都是自動控制的。所以就算是初學攝影的人也可以有餘暇去兼顧藝術方面的創作。Hi-matic 11型能在任何光線環境下攝取任何景物的精美照片。因為它設有CLC光差補償光系統，能自動地由一秒至五秒的快門速度足以克服任何攝影技術上的困難。其他特點包括精密微

鏡的Rokkor 45mm F1.7鏡頭自動矯正視偏。差光指示針電池查驗器及可由觀景鏡看出光圈大小與快門速度等。它是名符其實具有高度機智的拍攝工具。它可機智地幫助閣下每次都能夠攝取精確清晰栩栩如生的照片。

萬能達

Hi-matic 11型相機

總代理：佐德有限公司 德基大廈 電話：N 231508



新界版

生衛求務食肉多來客遊灣深 場屠建待亟

立設准批早局當請呈過會鄉村廈
所診廉場市販小蓋上有設建劃計并

【本報訊】新界鄉鎮發展局，為解決深灣地區日益增加之肉食供應及衛生問題，特向有關當局建議，在該區興建一座大型屠宰場。該局表示，深灣地區人口稠密，肉食需求量大，現有小販在市場上販賣，衛生狀況堪憂。建議興建之屠宰場，將設有衛生設施，並可兼作小販之臨時市場，以利衛生及交通。

大埔七區暑期活動委會 招待馬鞍山區 三百少年同樂

黃俊威頒獎慶功勞勿阿飛
沙田城門河第二期防洪

【本報訊】大埔七區暑期活動委員會，為促進與鄰近地區之交流，特於日前招待馬鞍山區之三百名青少年，在沙田城門河第二期防洪工程現場，舉行同樂會。當晚，黃俊威先生頒發獎狀，表彰在防洪工程中有傑出貢獻之青少年。此外，尚有沙田城門河第二期防洪工程之介紹，該工程旨在加強城門河之防洪能力，保障地區安全。

沙田城門河 第二期防洪

黃俊威頒獎慶功勞勿阿飛
沙田城門河第二期防洪

【本報訊】沙田城門河第二期防洪工程，日前在沙田城門河第二期防洪工程現場，舉行頒獎典禮，表彰在該工程中有傑出貢獻之青少年。黃俊威先生頒發獎狀，表彰在防洪工程中有傑出貢獻之青少年。此外，尚有沙田城門河第二期防洪工程之介紹，該工程旨在加強城門河之防洪能力，保障地區安全。

設立兒童中心下鄉舉行晚會 西貢區暑期活動

節目展開多姿采
舉辦兒童渡暑假及市區觀光

【本報訊】西貢區暑期活動委員會，為豐富兒童之暑期生活，特設立兒童中心，並下鄉舉行晚會。委員會表示，將舉辦多項活動，包括兒童渡暑假、市區觀光等，以增進兒童對社會之了解，並提供其一個健康之暑期生活。

西貢區暑期活動 節目展開多姿采

舉辦兒童渡暑假及市區觀光
設立兒童中心下鄉舉行晚會

【本報訊】西貢區暑期活動委員會，為豐富兒童之暑期生活，特設立兒童中心，並下鄉舉行晚會。委員會表示，將舉辦多項活動，包括兒童渡暑假、市區觀光等，以增進兒童對社會之了解，並提供其一個健康之暑期生活。

流浮山商會選出 第四屆新員

理監事長張漢雲家怡
理監事長張漢雲家怡

【本報訊】流浮山商會日前舉行會員大會，選出第四屆新員。張漢雲先生當選為會長，家怡女士當選為副會長。大會並通過了新一屆之工作計劃，並對過去一年之工作進行了總結。

華山公立學校 二屆畢業典禮

廖潤傑勉勵各生善用暑期
蕭錦榮報告學務發展

【本報訊】華山公立學校日前舉行第二屆畢業典禮，廖潤傑先生勉勵各生善用暑期，並對學務發展進行了報告。蕭錦榮先生表示，學校將繼續努力，為學生提供更好之教育環境。

永昌汽車公司 昨在元朗開幕

戴耀榮親臨剪綵揭幕
昨在元朗開幕

【本報訊】永昌汽車公司日前在元朗舉行開幕典禮，戴耀榮先生親臨剪綵揭幕。該公司表示，將為顧客提供優質之汽車服務，並歡迎各界人士光臨。

西貢半島建新路 以便開闢萬宜水塘

全長十七英里，建費二千多萬
以便開闢萬宜水塘

【本報訊】西貢半島建新路工程，全長十七英里，建費二千多萬，旨在為開闢萬宜水塘提供交通支持。該工程將為地區帶來便利，並促進當地經濟之發展。

造船工藝創設新興工業 本港製造房屋運銷美國

本港製造房屋運銷美國
造船工藝創設新興工業

【本報訊】本港造船工藝創設新興工業，將製造房屋運銷美國。該公司表示，將利用其先進之造船技術，為美國市場提供高品質之房屋產品。

大埔村街坊大會 去年獲利共四百八十餘萬元

去年獲利共四百八十餘萬元
大埔村街坊大會

【本報訊】大埔村街坊大會日前舉行會員大會，報告去年獲利共四百八十餘萬元。大會並通過了新一屆之工作計劃，並對過去一年之工作進行了總結。

美國羅斯公司總裁狄殊 來港商討製造香煙問題

來港商討製造香煙問題
美國羅斯公司總裁狄殊

【本報訊】美國羅斯公司總裁狄殊先生日前來港，商討製造香煙問題。狄殊先生表示，該公司有意在香港設立香煙生產廠，並歡迎政府之指導。

黃埔軍校同學會 返粵慶祝國慶

返粵慶祝國慶
黃埔軍校同學會

【本報訊】黃埔軍校同學會日前返粵，慶祝國慶。同學會表示，將舉辦多項慶祝活動，以表達對祖國之熱愛。

成記華行總經理 賀國森考察歸來

賀國森考察歸來
成記華行總經理

【本報訊】成記華行總經理賀國森先生日前考察歸來，並對公司之發展進行了總結。賀先生表示，將繼續努力，為顧客提供更好之服務。

社團紛紛組團 返粵慶祝國慶

返粵慶祝國慶
社團紛紛組團

【本報訊】多個社團紛紛組團返粵，慶祝國慶。社團表示，將舉辦多項慶祝活動，以表達對祖國之熱愛。

綠寶雙料大酬賓 憑券領獎有獎

憑券領獎有獎
綠寶雙料大酬賓

【本報訊】綠寶雙料大酬賓活動，憑券領獎有獎。該活動旨在感謝顧客之支持，並提供高品質之產品。

曹慶航昆仲尊翁 曹覺非舉殯哀榮

曹覺非舉殯哀榮
曹慶航昆仲尊翁

【本報訊】曹慶航昆仲尊翁曹覺非先生日前舉殯，哀榮。該舉殯活動得到了眾多親友之支持，場面莊嚴。

將嚴重危害本港政治安定

九龍民政專員黎家驊昨在港大學生聯會主辦之領袖訓練營講香港政治問題 黎氏指出：政治安定為香港社會繁榮與民生進步之關鍵

【本報訊】九龍民政專員黎家驊，昨（廿二）日下午，在港大學生聯會主辦之領袖訓練營，向參加訓練之學生，發表關於香港政治問題之談話。黎氏指出：政治安定為香港社會繁榮與民生進步之關鍵。他認為，香港之政治安定，是香港社會繁榮與民生進步之基礎。若政治不安定，則社會將陷入混亂，民生亦將受到嚴重之影響。黎氏強調，香港之政治制度，是經過多年之發展而形成的，具有其獨特之處。他呼籲學生，應正視香港之政治現狀，並積極參與社會事務，為香港之政治安定貢獻力量。

黎氏在談話中，首先向學生們介紹了香港之政治現狀。他指出，香港之政治制度，是經過多年之發展而形成的，具有其獨特之處。他認為，香港之政治安定，是香港社會繁榮與民生進步之基礎。若政治不安定，則社會將陷入混亂，民生亦將受到嚴重之影響。黎氏強調，香港之政治制度，是經過多年之發展而形成的，具有其獨特之處。他呼籲學生，應正視香港之政治現狀，並積極參與社會事務，為香港之政治安定貢獻力量。

十二校畢業

【本報訊】由香港中華總商會主辦，十二間中學聯合舉行之畢業典禮，昨（廿二）日下午，在港大禮堂舉行。參加典禮之學校包括：聖約翰中學、聖保羅中學、聖瑪利諾中學、聖安多尼中學、聖嘉芙蓮中學、聖瑪利中學、聖瑪利諾中學、聖安多尼中學、聖嘉芙蓮中學、聖瑪利中學、聖瑪利諾中學、聖安多尼中學。典禮由香港中華總商會主席主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，各校代表分別致詞，並頒發了畢業證書。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

油蔴地坊校

【本報訊】油蔴地坊校，昨（廿二）日下午，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，校長致詞，勉勵學生在未來之學習生活中，繼續努力，為社會貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

聖安多尼中學

【本報訊】聖安多尼中學，昨（廿二）日下午，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，校長致詞，勉勵學生在未來之學習生活中，繼續努力，為社會貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

聖瑪利諾中學

【本報訊】聖瑪利諾中學，昨（廿二）日下午，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，校長致詞，勉勵學生在未來之學習生活中，繼續努力，為社會貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

小學畢業同學 暑期進修專欄

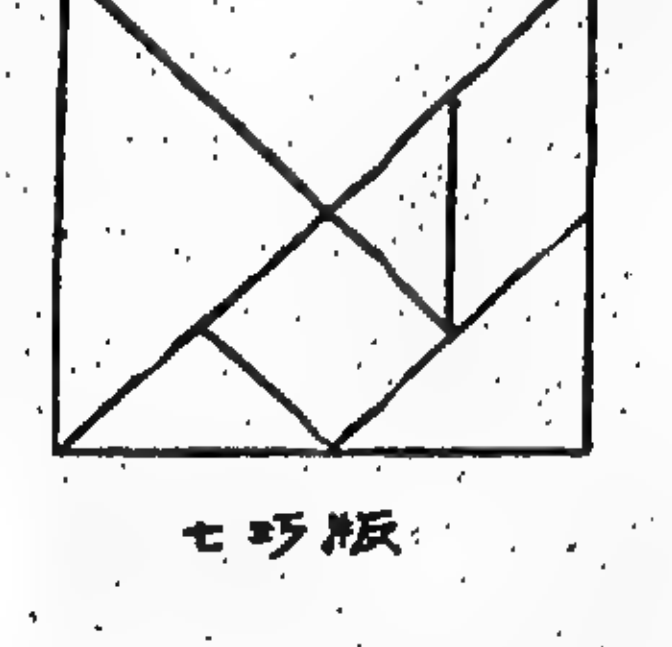
新數學 (二)

Elementary Modern Mathematics

Lesson 1

AREA

There was an ancient game in China known as the "Game of Wisdom". The game consists of dividing a square into seven pieces. The players had to shuffle the pieces and then try to place them back to get back the original square. The square board used was sometimes known as the "Wisdom Square" and is shown below:-



In Mathematics, any kind of division of a shape into parts is called a "Dissection" of the original shape. It is very important for us to keep in mind that total area of the dissected parts is equal to the area of the shape being dissected.

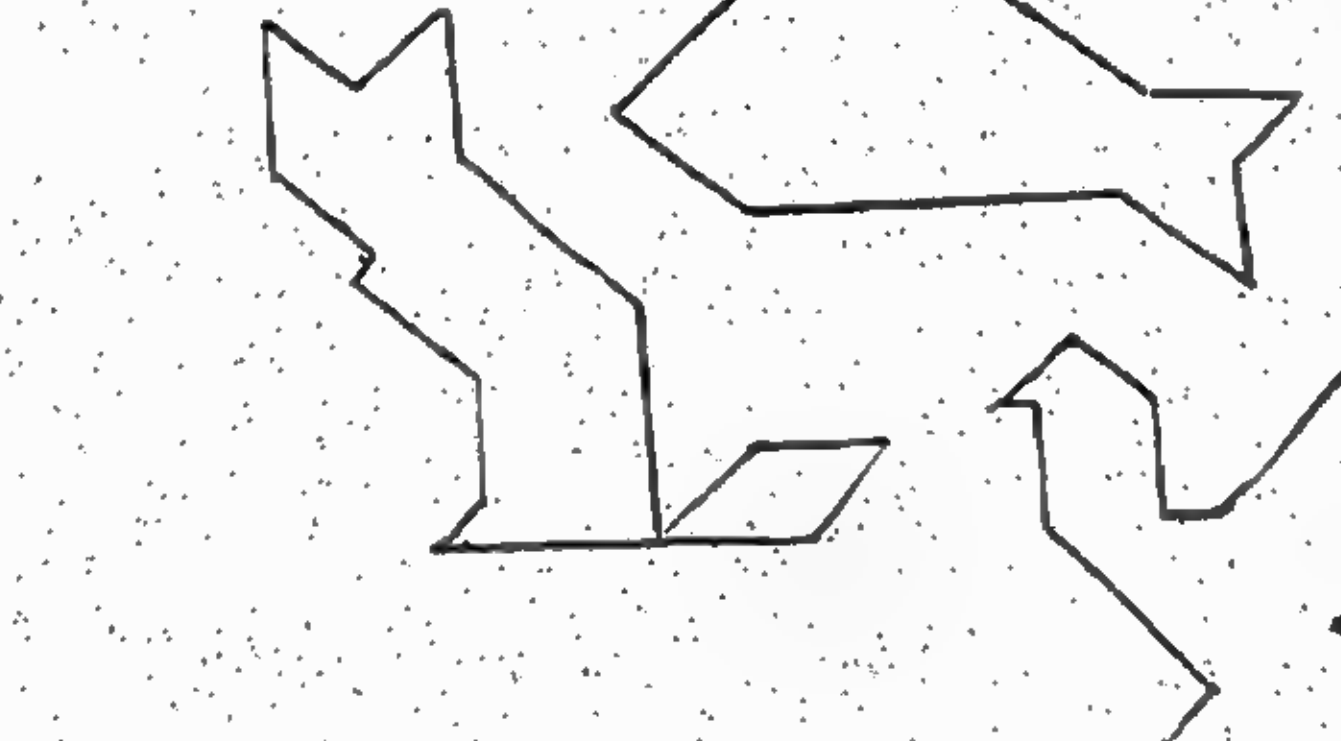
「七巧板」又名「智慧板」是中國古代的一種遊戲玩具。它是由一塊正方形的木塊分割而成。正方形木塊被分為七份，如圖所示。而參加遊戲者則要憑其記憶力，將各份小塊散開，再試砌回方形。

在數學上，將一圖形分成小塊的過程稱為「分割」。我們要注意的是：分割後小塊之總面積=分割前面積。

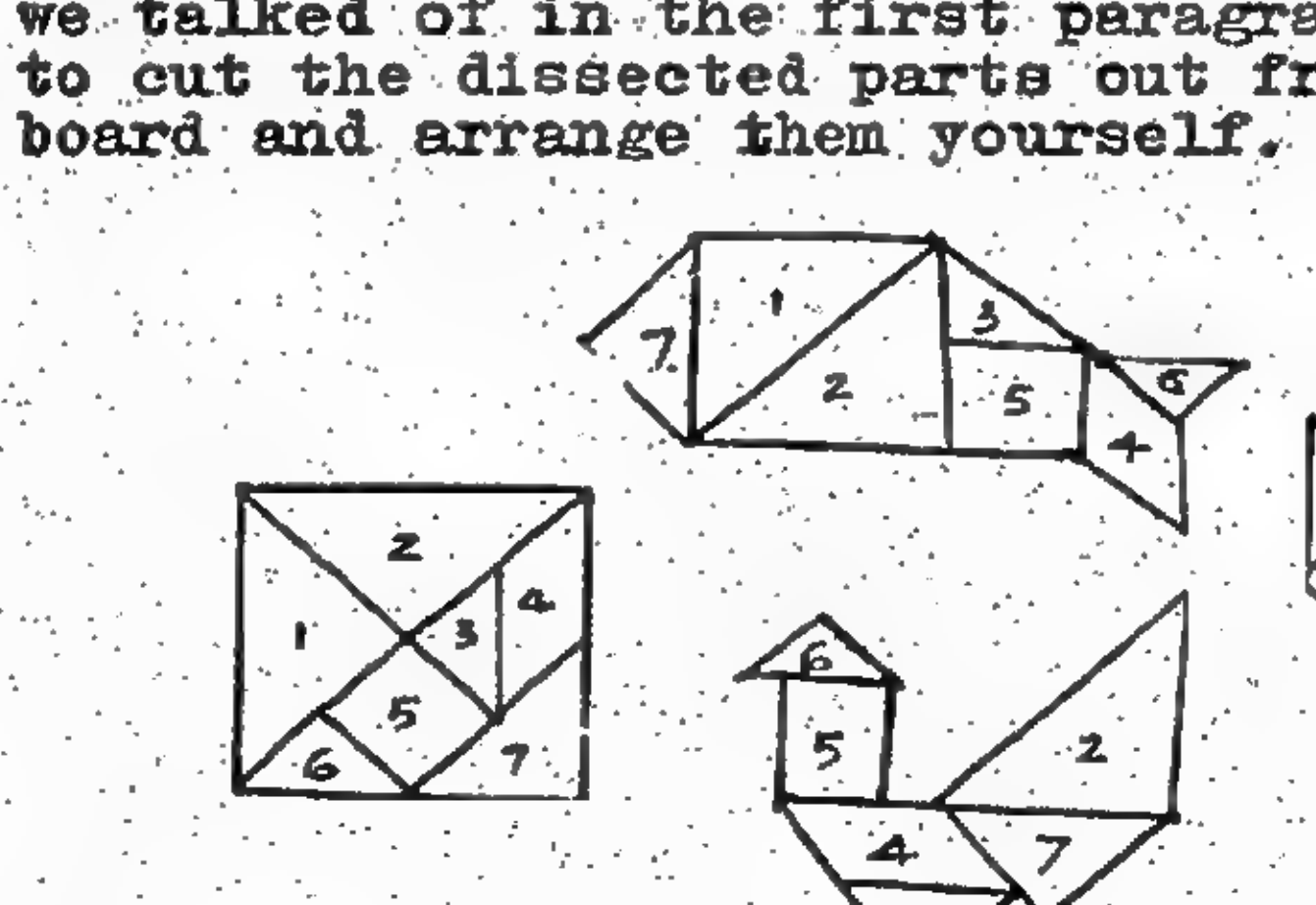
Comparison of areas

Area is defined as the space bounded by a closed curve or by closed rectilinear figures.

The following figures show a cat, a fish, and a chicken. Compare their sizes and find out the largest one. Which one is the smallest?



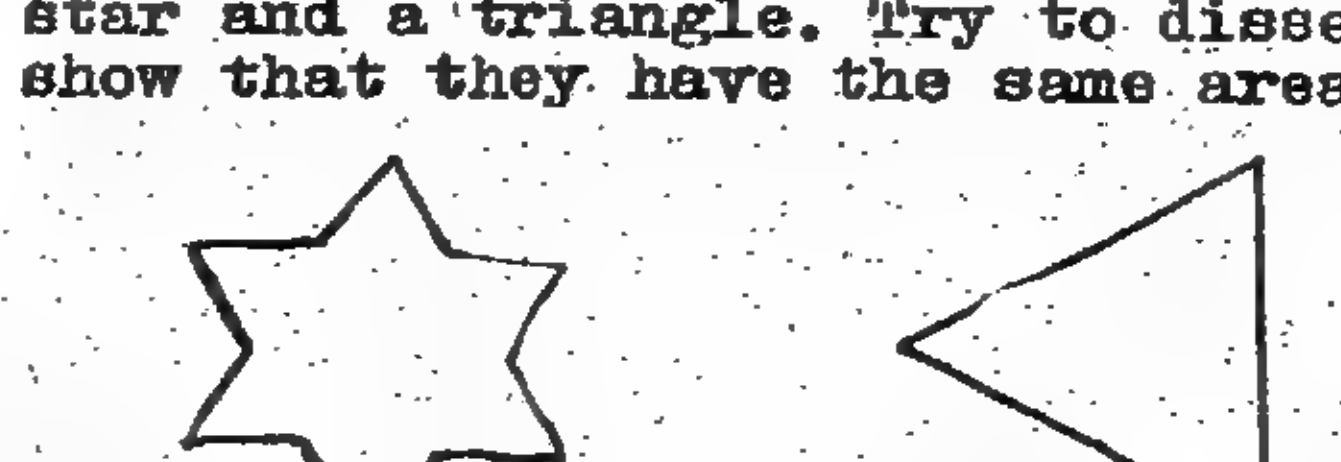
In fact, if you examine them very carefully you will find that they have the same area. Try to dissect them in the way shown; and we will find that the three shapes are merely formed by different arrangements of the dissected parts of the Wisdom Square we talked of in the first paragraph. Try to cut the dissected parts out from a cardboard and arrange them yourself.



憑肉眼，是很難判斷面積的大小的。以上的三個圖形，驟眼看去，是大小不一的。但我們卻可以從砌圖方法，從分割圖形的重新組合而證明它們面積相等。

Exercise :-

The following shows the shape of a star and a triangle. Try to dissect them to show that they have the same area.



試以拼圖法分割左圖以證明=圖面積。

幼恩達

【本報訊】幼恩達幼稚園，昨（廿二）日下午，在該校禮堂舉行畢業典禮。典禮由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，校長致詞，勉勵學生在未來之學習生活中，繼續努力，為社會貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

美國林肯大學學生接納

【本報訊】美國林肯大學，昨（廿二）日下午，在該校禮堂舉行學生接納典禮。典禮由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。典禮中，校長致詞，歡迎新入學之學生，並勉勵他們在未來之學習生活中，繼續努力，為社會貢獻力量。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

華僑文化

港州五厘影研會

八屆國際攝影沙龍

彩色及幻燈影片組複選結果

本會第五屆國際攝影沙龍，自九月十九日開始，至今已屆滿三個月，現將彩色及幻燈影片組複選結果，分列如下：

彩色組：(一)第一名：[NAME] (二)第二名：[NAME] (三)第三名：[NAME] (四)第四名：[NAME] (五)第五名：[NAME] (六)第六名：[NAME] (七)第七名：[NAME] (八)第八名：[NAME] (九)第九名：[NAME] (十)第十名：[NAME]

幻燈組：(一)第一名：[NAME] (二)第二名：[NAME] (三)第三名：[NAME] (四)第四名：[NAME] (五)第五名：[NAME] (六)第六名：[NAME] (七)第七名：[NAME] (八)第八名：[NAME] (九)第九名：[NAME] (十)第十名：[NAME]



市局辦華僑音樂會

花腔女高音林麗明在大會堂演唱

【本報訊】華僑音樂會，定於本月廿六日(星期日)晚八時，在維多利亞大會堂舉行。屆時將有花腔女高音林麗明小姐，演唱多首名曲。林小姐曾獲多項國際音樂比賽冠軍，其演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。是晚演出節目豐富，包括多首中外名曲，歡迎各界人士踴躍參加。

童軍知友社今晚

辦青年歌唱初賽

【本報訊】童軍知友社，定於今晚(廿六日)晚七時，在維多利亞大會堂舉行青年歌唱初賽。是晚將有來自各區之青年參賽，角逐冠軍。是晚演出節目豐富，包括多首中外名曲，歡迎各界人士踴躍參加。

劉思浩師生畫展前言

劉思浩先生，現年四十餘歲，畢業於中央美術學院，曾任職於中國畫院。其作品風格獨特，深受聽眾喜愛。是晚演出節目豐富，包括多首中外名曲，歡迎各界人士踴躍參加。

廿七季忽見虎駕龍

顧謂其友

【本報訊】廿七季忽見虎駕龍，顧謂其友。此為一則趣聞，描述了一隻老虎在街頭行走，引起眾人圍觀的經過。據悉，該老虎係由一名男子所養，因不慎走失，在街頭徘徊。路人見狀，紛紛圍觀，場面熱鬧。後經該男子尋回，老虎已平安無事。

壹片山城

劉思浩師生畫展前言

劉思浩先生，現年四十餘歲，畢業於中央美術學院，曾任職於中國畫院。其作品風格獨特，深受聽眾喜愛。是晚演出節目豐富，包括多首中外名曲，歡迎各界人士踴躍參加。

新雅夜總會開幕

新雅夜總會開幕

【本報訊】新雅夜總會，定於本月廿六日(星期日)晚八時，在維多利亞大會堂舉行開幕典禮。是晚將有精彩的歌舞表演，歡迎各界人士踴躍參加。

沈依不滿排名：控告華夏公司

熊秉中發言反駁沈依

【本報訊】沈依不滿排名，控告華夏公司。熊秉中發言反駁沈依。此為一則法律糾紛新聞，描述了一名男子因不滿某項排名，向法院提起訴訟，並由律師代表其發言反駁的過程。

一代霸王被禁老虎籠

逃獄金剛

【本報訊】一代霸王被禁老虎籠，逃獄金剛。此為一則動物新聞，描述了一隻名為「金剛」的老虎，因被禁於老虎籠中，後逃獄的過程。

風姨一再作難馬家溝

鹿門島外景加緊修葺

【本報訊】風姨一再作難馬家溝，鹿門島外景加緊修葺。此為一則地方新聞，描述了一處名為「馬家溝」的地方，因受到「風姨」的影響，當地居民生活受到影響，現正加緊修葺外景。

黃飛鴻大功告成

下月初新線面世

【本報訊】黃飛鴻大功告成，下月初新線面世。此為一則影視新聞，描述了一部名為「黃飛鴻」的影視作品，現已拍攝完成，將於下月初正式面世。

情了不拍重故何

何家勁加盟新片

【本報訊】情了不拍重故何，何家勁加盟新片。此為一則影視新聞，描述了一部名為「情了不拍重故何」的影視作品，現已獲得著名演員何家勁的加盟。

麗的今映

戴高樂傳

【本報訊】麗的今映，戴高樂傳。此為一則影視新聞，描述了一部名為「戴高樂傳」的影視作品，將於今日在麗的電視台播出。

大風暴

連國故事

【本報訊】大風暴，連國故事。此為一則影視新聞，描述了一部名為「大風暴」的影視作品，將於今日在連國電視台播出。

你的心中沒有我

連國故事

【本報訊】你的心中沒有我，連國故事。此為一則影視新聞，描述了一部名為「你的心中沒有我」的影視作品，將於今日在連國電視台播出。

「春火」是爆炸性電影

「春火」是爆炸性電影

【本報訊】「春火」是爆炸性電影。此為一則影視新聞，描述了一部名為「春火」的影視作品，因其內容火爆，被譽為「爆炸性電影」。

名小說家李碧華

編造雙槍王八妹

【本報訊】名小說家李碧華，編造雙槍王八妹。此為一則影視新聞，描述了一部名為「雙槍王八妹」的影視作品，由著名小說家李碧華編造。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

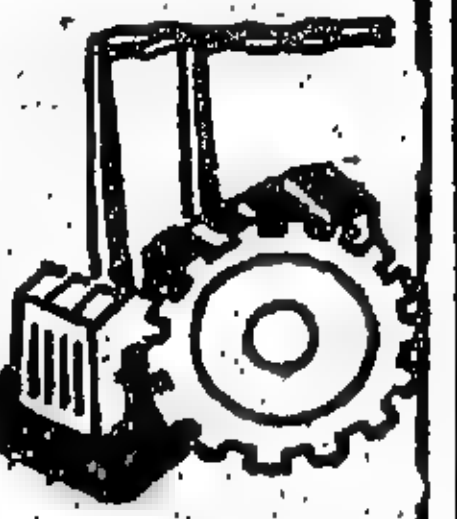
【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

陣上佬隻大靠氏邵

悠悠勝戰撞直衝橫

【本報訊】陣上佬隻大靠氏邵，悠悠勝戰撞直衝橫。此為一則影視新聞，描述了一部名為「陣上佬隻大靠氏邵」的影視作品，將於今日播出。

工人世界



勞工當局指導青年就業

擴大職業訓練

藍領比白領前程更遠大

選擇職業充分認識

本報青年就業問題，在過去幾個月來，曾先後刊載過幾次，而多數出身於工人家庭的青年，則不願升學，而願就業，這固然是由於經濟困難，而欲謀生計，但亦有因對職業認識不正確，而致誤入歧途者。本報特刊此專欄，以供青年參考。

在九八年一月，勞工當局曾舉行過一次青年就業指導委員會，該會由勞工當局、教育當局、工商界、學術界、社會服務界等組成，其目的在於指導青年，使其能根據自己的興趣、能力、及社會需要，而選擇適當的職業。該會曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

新式學徒訓練計劃

有關於青年就業問題，在過去幾個月來，曾先後刊載過幾次，而多數出身於工人家庭的青年，則不願升學，而願就業，這固然是由於經濟困難，而欲謀生計，但亦有因對職業認識不正確，而致誤入歧途者。本報特刊此專欄，以供青年參考。

在九八年一月，勞工當局曾舉行過一次青年就業指導委員會，該會由勞工當局、教育當局、工商界、學術界、社會服務界等組成，其目的在於指導青年，使其能根據自己的興趣、能力、及社會需要，而選擇適當的職業。該會曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

青年就業具備條件

有時仍要碰壁機會

近來，不少青年在就業問題上，遇到不少困難。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。

培養更多工業人才

補充各業工廠空缺

勞工當局指導青年就業委員會，曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

就業條件

一位青年在就業問題上，遇到不少困難。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。有的青年，雖然具備了就業的條件，但由於社會需要量的減少，而致碰壁。

中文大學校外進修部

即將出版「中文問題研討資料」

中文大學校外進修部，為推廣中文教育，特出版「中文問題研討資料」，以供社會人士參考。該部曾舉行過多次研討會，討論有關中文教育的問題。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

由休「字」談起

任何一個字，都有一定的意義。如果對一個字的意義，認識不正確，則會產生誤解。本報特刊此專欄，以供青年參考。

香港獨誦第一人

香港獨誦第一人，曾舉行過多次獨誦比賽，以推廣獨誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

合力推廣朗誦藝術

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

本刊徵求筆談高論

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

黃鵬(野)朗誦會

黃鵬(野)朗誦會，曾舉行過多次朗誦比賽，以推廣朗誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

先學朗誦，然後演劇

由一段真實的故事講起

朗誦是演劇的第一要素。如果對朗誦的意義，認識不正確，則會產生誤解。本報特刊此專欄，以供青年參考。

由一段真實的故事講起

朗誦是演劇的第一要素。如果對朗誦的意義，認識不正確，則會產生誤解。本報特刊此專欄，以供青年參考。

香港獨誦第一人

香港獨誦第一人，曾舉行過多次獨誦比賽，以推廣獨誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

合力推廣朗誦藝術

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

本刊徵求筆談高論

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

黃鵬(野)朗誦會

黃鵬(野)朗誦會，曾舉行過多次朗誦比賽，以推廣朗誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

小啓

本刊徵求筆談高論

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

黃鵬(野)朗誦會

黃鵬(野)朗誦會，曾舉行過多次朗誦比賽，以推廣朗誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

合力推廣朗誦藝術

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

本刊徵求筆談高論

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

黃鵬(野)朗誦會

黃鵬(野)朗誦會，曾舉行過多次朗誦比賽，以推廣朗誦藝術。該部曾發表一份報告，其中指出：青年在選擇職業時，應注意以下幾點：

1. 認識自己的興趣：興趣是選擇職業的第一要素。如果對某一職業沒有興趣，即使勉強從事，也難有成就。
2. 了解自己的能力：每個人的能力不同，應根據自己的長處，而選擇適合的職業。
3. 考慮社會需要：社會需要是選擇職業的第二要素。如果某一職業社會需要量大，則就業機會多。
4. 考慮職業的前途：職業的前途是選擇職業的第三要素。如果某一職業前途光明，則值得從事。

合力推廣朗誦藝術

本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。本報特刊此專欄，以供青年參考。

沙里沙方
避暑最好

一單口味，國中兩湖遊覽的挪威女地到奧來登帶
上三點半鐘溜水，隨實與別不同！（乾尼龍）



那末太不瞭解不曉得多麼
快活和顯耀你，而且更
加倍地使你傾心你。
譬如：在暖室照暖孩子
，置太太陽燈集中掃掃
，從洗滌的工作，就

（五）紅紫水顯部
隔水，這水顯部用夾絲
擦傷口把好的消毒去炎
，它的消毒能力奇可
，深達皮膚皮肉內部，
，所以皮膚皮肉日
，在皮膚上顯紫紫色，
則沒有紅紫水那麼奇
洗掉。

（六）灰紫氣
一種紫氣顯部的藥品
，很易溶於水，成爲
，

天到外面工作留下太太
一個人在家裏，便在鐵
子間中可以跟同事高談
闊論，因此不會覺得寂
寞，可是你的太太却沒
有。

●健美篇：

濫吃使你更肥胖

[illegible][illegible]

常用「消滯整腸散」大致有
分之二，濃度的酒精水溶液
喝大的。也可以用來洗淨皮
多的人都在廁所發生事故。
不吐不瀉的發生生事，失
不吐不瀉的人，說：「家
實，這東西一地方其
以收效甚速，另方面因
有殺菌消毒的作用，所以
爲，石灰也就是一種化學
劑，其固力是一種氧化
鋁，通常新鮮生石灰只含
份加入清水沖淨，便
成爲石灰乳，將藥紙在
有所謂濕潤的證台，皆
有消滯作用。」

(四) 鹽酒：這是
一種和胃助消化的酒精飲
品，據說：藥業界含有金
屬元素，能治胃病，俗稱
在酒精中爲棕色的液體
富強，他個藥廠努力提
富強的，如果到到病口，
離會令人感到發渴，但
是有消滯解鬱的功效，
醫生常用，每兩家庭
也必須預備一瓶應用。

敬啟者：

謹此啓的事揭發
依照脂肪過飽的原因
是，使得太多，所以
肥胖，因爲太多，所以
大多數是因胃口太盛
，使食慾增加，食積不
化，在他們習慣時，多
婦女在他們習慣時，多
即，愉快的感覺，身體
的緊張，心灰意冷，就通
了，日本人的食慾很強
時，口本是使強化的
，尤其對性的使用有不
，增加，甚至達到，如你
飽滿而熱的脂肪好了。

提煉淨潔的方法
當你在做無辜，到
，因此，散放無忌，我
不時時，就在有意無
意之間，給一下有慈
愛配服，不由自主主責
吃來，多帶多量體重加
的人，雖然明知多吃
會發胖，但還是貪欲，依
然按捺不住的誘惑，依
無抵抗，毫無戒心的安
眠。

我們當因為人生之
幸福，第一條件是健康
，其次就是金錢的充足
，只有這兩項都具備了
，就有頭頭道道的享受
出來，工作便是生活之
苦，抑抑你的家人朋友
去使你吃苦？你二
法得到，然後才去
找到有效的，後才去
價和真實的感念地。

福來輪船公司

總公司設於仁仁三樓電話H223181-5
總機部：H223298, H235698, H221519

往來	船名	日期
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Makeverett	八月十八日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日
往曼谷、曼谷、曼谷、曼谷	Murryeverett	八月十九日

BENNEVIS 邊尼華士輪

開往：利物浦、候路、米都士堡

七月廿六日開始落貨
廿九日開行

貴客定購請電：H-231021

邊尼輪船有限公司接洽

東方船務有限公司

香港—印度航線

安士利娜八月九日由歐洲抵港
ERST SCHNEIDER

直透：泗水

香港—日本航線

紐拔根堡八月八日由歐洲抵港
NEUBRANDENBURG

貴蓮堡八月十四日由歐洲抵港
QUEDLINBURG

直透：神戶、橫濱

順昌航業有限公司

大華山 M.S. TAIPOHSHAN
華新 M.S. VIRGINIA 直往西貢、新加坡、香港

大寶山 M.S. TAIPOHSHAN
直透新加坡、庇能

聯非輪船公司

美邦輪船公司總代理

PHIL. PRESIDENT QUEZON
往：紐約、波士頓、費城、紐約

PHIL. PRESIDENT ROXAS
往：紐約、波士頓、費城、紐約

羅哈士總統輪
往：紐約、波士頓、費城、紐約

菲列濱輪
往：紐約、波士頓、費城、紐約

加西亞總統輪
往：紐約、波士頓、費城、紐約

奎松總統輪

由小呂宋來港將於二日到

開日本紐約波士頓費城

社會式株船汽村中

NAKAMURA STEAMSHIP CO. LTD.

光弘丸
往：香港、上海、日本

繁王丸
往：香港、上海、日本

太平洋特快航線

往來：香港、上海、日本

威沙施華 VISHVA SRVA
往：香港、上海、日本

威沙多富 VISHVA TIRTH
往：香港、上海、日本

威沙達馬 VISHVA DHARMA
往：香港、上海、日本

太古公司

納端亞基
往：香港、上海、日本

威沙施華
往：香港、上海、日本

長洲輪

往：香港、上海、日本

圓洲輪
往：香港、上海、日本

海利輪

往：香港、上海、日本

海利輪
往：香港、上海、日本

海皇

往：香港、上海、日本

海皇
往：香港、上海、日本

下屬社會式株船京東

DAIWA LINE

運海和大

春光丸
往：香港、上海、日本

威沙碩士

往：香港、上海、日本

威沙吉士
往：香港、上海、日本

金鳳快輪

往：香港、上海、日本

金鳳快輪
往：香港、上海、日本

太古公司

往：香港、上海、日本

太古公司
往：香港、上海、日本

THE SANKO

往：香港、上海、日本

THE SANKO
往：香港、上海、日本

銀行家號

往：香港、上海、日本

銀行家號
往：香港、上海、日本

K LINE

往：香港、上海、日本

K LINE
往：香港、上海、日本

玖馬丸

往：香港、上海、日本

玖馬丸
往：香港、上海、日本

安城輪

往：香港、上海、日本

安城輪
往：香港、上海、日本

力斯華士

往：香港、上海、日本

力斯華士
往：香港、上海、日本

司公限有和怡

往：香港、上海、日本

司公限有和怡
往：香港、上海、日本

麥迪臣總統輪

往：香港、上海、日本

麥迪臣總統輪
往：香港、上海、日本

船輪國美

往：香港、上海、日本

船輪國美
往：香港、上海、日本

行洋順利

往：香港、上海、日本

行洋順利
往：香港、上海、日本

神隆丸

往：香港、上海、日本

神隆丸
往：香港、上海、日本

同和丸

往：香港、上海、日本

同和丸
往：香港、上海、日本

溫寶隆總統輪

往：香港、上海、日本

溫寶隆總統輪
往：香港、上海、日本

司公船輪統總國美

往：香港、上海、日本

司公船輪統總國美
往：香港、上海、日本

華僑經濟

好淡因素漸轉相持

港金牛皮待變

美電市價同降收市六〇九.五

（特訊）九月份，美電市價，因受好淡因素影響，漸趨相持，收市六〇九.五。美電市價，自七月以來，一直處於上升趨勢，至八月底，已達六二五.五。九月份，美電市價，因受好淡因素影響，漸趨相持，收市六〇九.五。

港工業品產銷俱呈暢旺

今年出口量將較去年增

美以外地區單案去銷量增加

主要工廠技工不足現象仍未除

（特訊）近來港島，因受好淡因素影響，工業品產銷俱呈暢旺。今年出口量，將較去年增。美以外地區單案去銷量，亦增加。主要工廠技工不足現象，仍未除。

去月躉售物價格

二年來首次下降

指數一零一點二四四

（特訊）去月躉售物價格，二年來首次下降。指數一零一點二四四。

紐約證券即日快報

開市交投呈穩中偏軟

半小時內合共成交一六五萬股

（特訊）紐約證券，開市交投呈穩中偏軟。半小時內合共成交一六五萬股。

夏季電器銷售暢旺

平均較去年增三成

遊客到港落行購買有助

（特訊）夏季電器銷售，平均較去年增三成。遊客到港落行購買，有助。

帝聯公司新股

提前於今日上市

十時截止申請後即交易

（特訊）帝聯公司新股，提前於今日上市。十時截止申請後，即交易。

美鋼產量減少

價格每噸挫一元

（特訊）美鋼產量減少，價格每噸挫一元。

遠東交易所

成益紀錄表

遠東交易所		成益紀錄表	
（七月廿四日）		（七月廿四日）	
（一）	（二）	（三）	（四）
（五）	（六）	（七）	（八）
（九）	（十）	（十一）	（十二）
（十三）	（十四）	（十五）	（十六）
（十七）	（十八）	（十九）	（二十）
（二十一）	（二十二）	（二十三）	（二十四）
（二十五）	（二十六）	（二十七）	（二十八）
（二十九）	（三十）	（三十一）	（三十二）
（三十三）	（三十四）	（三十五）	（三十六）
（三十七）	（三十八）	（三十九）	（四十）
（四十一）	（四十二）	（四十三）	（四十四）
（四十五）	（四十六）	（四十七）	（四十八）
（四十九）	（五十）	（五十一）	（五十二）
（五十三）	（五十四）	（五十五）	（五十六）
（五十七）	（五十八）	（五十九）	（六十）
（六十一）	（六十二）	（六十三）	（六十四）
（六十五）	（六十六）	（六十七）	（六十八）
（六十九）	（七十）	（七十一）	（七十二）
（七十三）	（七十四）	（七十五）	（七十六）
（七十七）	（七十八）	（七十九）	（八十）
（八十一）	（八十二）	（八十三）	（八十四）
（八十五）	（八十六）	（八十七）	（八十八）
（九十）	（九十一）	（九十二）	（九十三）
（九十五）	（九十六）	（九十七）	（九十八）
（一百）	（一百一十）	（一百一十）	（一百一十）



帝聯公司新股，提前於今日上市。

世界動物運動會

香港放映前
祇獲義德西
三國贈金牌
香港放映後
全港觀眾均
說要送金牌

樂新新
新舞台
新舞台

今天全場五場

過未勢必再爆
敬請提早定座

觀衆讚美
昨天滿座

別使孩子失望
看後更有感想

天眞活潑小生靈
優遊原野大動物
於人無爭又無損
何苦要趕盡殺絕

活下去！活下去！

此片會給你一個很大提示讓全世界動物

時時哈哈笑
看後更有感想

香港保護自然
生物協會「長
泰社」推薦

LET THEM LIVE

東埔寨貧於師，戰鬥力弱，若非外援，則必無以抵抗其黨部隊。雖美越軍隊直搗柬境，功稱順遂，至今美軍已撤退，泰國見及與柬相隣，唇亡齒寒，是以決計要派遣志願軍赴東參戰。

菲律賓第一共和國解體後

美國對菲統治及其政策

美西戰爭，表面看似乎使美國同舊日已脫離西班牙之經濟上實際上在十九世紀末期，東南亞其他地帶，已進入英、荷、法四之手。要說當時，各強國，皆圖是為小利，有英國的安插，把不該不得的。西班牙雖是弱小的殖民國家，但日必滋養，因而將舊古風而取更方形的。

(一) 美國將予非人民極大自由，但須受美國政府保護。
(二) 非人民的私人的命財產人民應自由，法律等事。
(三) 非政府之目的，不在於而使菲律賓通融。

(三) 殖民政府下所各級行政，均應歸督憲轄統及裁撤之權。

(四) 如有民地之督憲，教育部長、財政監督、總督大赦權，有提出部執行權，但經督用人。

(五) 巴達維亞的督憲，教育部長、財政監督、總督大赦權，有提出部執行權，但經督用人。

(六) 凡非律賓與前滿洲關於「森林、礦產、開墾、移民、幣制等案，須呈大總統核准後始能立案上列數項外，尚有一最要之聲明，即非律賓能成立一獨立的政府時，美國願

主義，終不若西班牙人之專情壓迫，平心而論，歐
美管理，尚勝於那班人恣意，關於事業之裁撤，亦
大體以後，軍政官吏亦更漸增用獨立之後，蓋因使
式大戰以後，軍政官吏亦更漸增用獨立之後，蓋因使
夫人，諸事周章，又自一九一五年起，上下階級
概以逾十萬為底口。又依統計一九一五年學生人
數已達十四萬七千二百二十五人，進步頗速。平
人治非，比之其他殖民國家，還為寬大，而非人
的民族獨立運動，仍然再挖再厲，並不以突人實

堅有強大實力，當然不願把一個個美國殖民地，任意拋棄，以故在海軍事件發生不久，即派巡邏艦來監視日軍的行動，同時積極增強越南防務，徵募土著入軍，在嶺山一帶舉行軍事演習，在法蘭西領事之駐紮，使日本之軍艦及驅逐艦開往中國南海各島，集中各型兵艦二十餘艘於東京灣，以紙師威嚇加緊威脅，壓迫法越當局承認其要求。

出被打得大死一生，向德投降，於是越南便成了太平洋上的孤兒，不過那時要奪取越南也採取了最謹慎的步驟，原因是還有英美的監視，所以在發動佔領之前，並不施用武力，先向越南當局提出「空中威懾」，說如果越南不投降，美國將出動原子彈，把越南炸成平地，於是越南當局便投降了，於是美國便佔領了越南，而美國佔領越南，是為了要奪取東南亞，而東南亞是美國在太平洋上的戰略要地，所以美國要佔領越南，而美國佔領越南，是為了要奪取東南亞，而東南亞是美國在太平洋上的戰略要地，所以美國要佔領越南。

法政府提出以下二項要求：(一)允許菲軍在越南設置陸軍基地；(二)九月三日發動宵行登陸。

參加反對荷蘭殖民統治。結果雖然失敗，但給予

尼的獨立宣言，經過很艱苦的歷程才成立了印度尼



毛：「我們祇是修路不是侵畧」

•

[illegible]

中文電視

[illegible]

10

[illegible]

三十分

[illegible]

114 JOURNAL OF

[illegible]

三十分，

[illegible]

測，
體奇消息，
支話上疑，

[illegible][illegible]

！影電的準水際國到達氏邵

上西片
院線破例
聯映掀起
賣座高潮
多譽為影
得電不可
不評

春

羽王 慧邢
領銜主演

看個過
個期觀
未看衆
個期衆
破近年
星馬票
房紀錄

注意公映
日期地點

全套四百元

編彙律法港香

巨分全
冊四書
全法香
備規港

邦聯·宮樂·城東

座定早請！滿

場早開加天每宮樂城東

巨賣到世公影華
獻座慶界狂司片納

四聲
帶身
歷聲

胡士伍

今日的青年是！
失落的一代
憤怒的一代
憤悶的一代
請看四十五萬青年
上銀幕現身說法

woodstock

starring joan baez • joe cocker • santania
john sebastian • jim hendrix • sha na-na
country joe & the fish • Crosby, stills & nash
sly & the family stone ten years after
arlo Guthrie • richie havens
• the who

息消好
快來了
最動人
一部最

小英雄

歷險奇觀

Lost in the Desert

期映點地意注

點聲之星歌劇

皇都

三點正
七時半
九時九

所院期
限期
港島拜

今天最後
明天歌迷
會心愛龍

座各預開
券場告始
日九正

姐三和
妹二莉
出演彩精

為先歌人
快睹戲觀
元元由深
正二三四

GOLDEN SWORD AND THE BLIND SWORDSWOMAN

盲女金劍

又昨天
三院五場

鬼見愁有靈氣
白髮女有魔力

沈依
江彬
李璇
易原
劍龍

場三明今滿爆早絕

出大團歌海

！演盛藝天

陸續推出

門樂百

場四天今

（獻賀比倫歌）
銀幕特里麥天
星才
銀樂名與家大世
都上名斯公文兒

片軍冠像金屆本
離孤海苦新

華國彩七

天五十第今滿

文上七片

彩七龍騰

堡山字破勇剛金鐵

故動情驚 搖驚 鏡香 武新 打閃 攻爆
事人 節漫 段人 頭驚 器奇 門電 擊火

樂仙

映仍場五天今
（半點二十開加）
片巨銀彩七

羣會星

左：張玉珍
右：張玉珍

半點十場早今
你到明天一有
場夜午晚明
郎阿見再

國華 文華 皇后

臨光請天今
爆齊一院三看

笑彈

蒙林積

微象笑的喻共所人

笑！

對他你
笑得自然
笑得愉快
笑得舒服
對你有益

出大里城

！笑就你見一

鳥到浪逢難貼大
龍處頭拋買城里

失去露與肚被問追
去嬌宿爭食餓路車

！果心開藏雪

THE OUT-OF-TOWNERS

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

午夜場

逃獄金剛斷魂槍

紐約世界大戲院
今晚七時半
角主男「原班王前」
士扶李夫提史
（片界大演自自自一年五）
還以反壓影一「南國公司繼
治其抗力壇又破胆驚心繼
其人越越名一驚驚心繼
身道！！動心

伊士曼七彩
中片文上

A LONG RIDE FROM HELL

巨下三
獻期院

先場午今
映優夜晚

WEST SIDE STORY

羅李里佐妮
拔察斯治姐
准卑卑查梨
馬士格活

幕欄彩七

榮獲十項金像獎之最佳影片

歌事感出色
聯美王牌人

厭不看不百

都麗華麗 樂永 運戲院海

九點十時開

二四四四
元元元元

若我白何之生
爾女爾後歌命

王會星群

財花神心

主秋 謝 李
演戲演平罕冠

國動影彩七公
物版片七公

邵 酒劇明
光榮輝狂天

場別特天每

緣遇花 今午獨
！結都 ！娘里行
！良奇 ！送俠

！過卡彩七正點一十早明

半點二十場早
九點一十場夜午

末週場夜午

直永國娛 藝
光華都樂翠

亞明金黃倫 荷
洲盛門金敦活李

湖江

SWORDS-WOMEN THREE

俠女三

嘉林 依沈
烈羅 紫迎潘

演主銜領

一獻點十
場映九一

驚威神玄 辟羣技女
人力劍鐵 易奸高俠

片巨門打色彩格風創別氏邵

演主銜領

江申

